Haier

GB FR DE IT ES PT NL DK NO SE FI PL GR RU CZ TR SI AR

M1

PART No. : MU250035

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (Ref.: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) provided with this appliance.

MISE EN GARDE : Pour recharger la batterie, n'utilisez que l'unité d'alimentation détachable (Réf : EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) fournie avec l'appareil.

WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Versorgungseinheit (Art.-Nr.: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05), die mit diesem Gerät mitgeliefert wurde.

ATTENZIONE: Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo apparecchio (Rif: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05).

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbarevoedingseenheid (Ref: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) die samen met dit toestelgeleverd werd.

ATENÇÃO: Para fins de recarga da bateria, use apenas a unidade de alimentaçãodestacável (Ref: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) fornecida com este aparelho.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, debe utilizar únicamente la unidad de alimentación desmontable (Ref: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) que se suministra con este aparato.

ADVARSEL: Brug kun den aftagelige forsyningsenhed til genopladning af batteriet (Ref: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05), som leveres med dette apparat.

ADVARSEL: For å lade batteriet, bruk kun den avtagbare strømforsyningen (Ref: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05)levert med dette apparatet.

VARNING: För att ladda batteriet ska endast den löstagbara försörjningsenheten användas (Ref: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) levereras med denna apparat.

VAROITUS: Käytä akun lataukseen ainoastaan irrotettavaa virtalähdettä (Viite:EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05, joka toimitetaan tämän laitteen kanssa.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για επαναφόρτιση της μπαταρίας,χρησιμοποιήστε μόνο την αποσπώμενημονάδα παροχής (Κωδ: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) εφοδιάζεται μεαυτή την συσκευή.

ВНИМАНИЕ: Для зарядки аккумулятора используйтетолько съемный блок питания (Ссылки: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05), поставляемыйс данным прибором.

Ostrzeżenie: W celu naładowania akumulatora należy używać wyłącznieodłączanej jednostki zasilającej (Odn.: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) dostarczone z tymurządzeniem.

UPOZORNĚNÍ: Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (Ref.: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05), která je dodaná s tímto spotřebičem.

UYARI: Pili şarj etmek amacıyla yalnızca bu cihazla birlikte verilençıkarılabilir besleme birimini (Ref:EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) kullanın.

U**POZORNENIE:** Na účely dobíjania batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku (Ref.: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05), ktorá je dodaná s týmto spotrebičom.

تحذير:

لشحن البطارية، يُرجى استخدام وحدة امداد الطاقة القابلة للفصل المرجع (Ref.: EBS024F-2600800AG, EBS024F-2600800AB or 94LD2502_05) المقدمة فقط مع هذا الجهاز.

EC 2019/1782

Manufacturer Name	Eobar Electronics Co., Ltd.
Manufacturer Address	No. 5 Yangguang Road, Danwu Village, Shijie Town 523290 Dongguan City, Guangdong Province, CHINA
Model	EBS024F-2600800AG/EBS024F-2600800AB
Input Voltage	100-240 V~
Input AC Frequency	50/60 Hz
Output Voltage	26.0 V DC
Output Current	0.8 A
Output Power	20.8 W
Average Active Efficiency	85.7%
Efficiency at load 10%	84.0%
No-Load Power Consumption	0.10 W

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE - PRODUCT — GB

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Always switch off and remove the charger from the socket before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Haier service engineer must replace the power cord.
Use only the original charger supplied with the appliance.

=detachable supply unit

If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

Check that your supply voltage is the same as that stated on the charger. This appliance is supplied with a double insulated battery charger which is only suitable for insertion in a 230V (UK 240V) socket outlet.
Plug the charger in to suitable socket outlet and connect the charger jack plug to the appliance.
When charging the appliance, the power switch lever must be in the off position.
Before first use, charge your battery up to show fully charged in accordance with the instructions.
Re-connect the appliance to the charger after use to recharge the battery.
Never charge the batteries in temperatures above 37°C or below 0°C.
It is normal for the charger to become warm to the touch when charging.
Unplug the charger in the event of prolonged absence (holidays, etc.). Recharge appliance again before use as batteries may self discharge over increased periods of storage.
Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Haier.
Static electricity: some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.
Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes of product and any hand-held accessories with rotating parts.
Do not unplug the charger by pulling on the power cord.
Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up. Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items. Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours. Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord. Do not continue to use your appliance or charger if it appears faulty. Do not use the appliance to clean animals or people.
Do not replace the batteries with non-rechargeable batteries.
Haier service: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Haier service engineer.

End of product Life disposal
If the appliance is to be disposed of the batteries must first be removed. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery. Dispose of the batteries safely. Run the appliance until it stops because the batteries are fully discharged. Used batteries should be taken to a recycling station and not disposed of with household waste. To remove the batteries, please contact the Haier Customer Centre or proceed according to the following instructions.
IMPORTANT: Always fully discharge the batteries before removal and ensure the charger is unplugged.
Run the cleaner until the batteries are completely empty. Remove the charger jack plug from the appliance.
Press the battery pack release buttons and slide to remove.
Note: Should you experience any difficulty in dismantling the unit or for more detailed information on treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office or your household waste disposal service.

The Environment:
This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CE This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUCTIONS DE SECURITE — FR

Cet appareil doit être utilisé uniquement pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser l'appareil.
Il convient de toujours éteindre et mettre le chargeur hors tension avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Haier agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.
Utilisez uniquement le chargeur d'origine qui vous a été fourni avec l'appareil.

= unité d'alimentation détachable

Si les broches des éléments connecteurs sont abîmées, l'alimentation électrique enfichable doit être mise au rebut.

Vérifiez que la tension de l'alimentation est la même que celle indiquée sur le chargeur. Cet appreil Haier est fourni avec un chargeur de batterie doublement isolé qui n'est adapté qu'à une prise de 230 V (240 V Grande-Bretagne).
Branchez le chargeur dans une prise adaptée et connectez la prise jack du chargeur dans l'appareil.
Lors du chargement de l'appareil, le commutateur d'arrêt/de démarrage doit être sur arrêt.
Avant la première utilisation, chargez la batterie jusqu'à la recharge complète selon les instructions.
Rebranchez l'appareil au chargeur après l'utilisation pour recharger les batteries.
Ne rechargez jamais les batteries dans des températures de plus de 37°C ou en-dessous de 0°C.
Il est normal que le chargeur devienne chaud au toucher lorsqu'il est en train de charger.
Le chargeur doit être débranché en cas d'absence prolongée (vacances, etc.). Rechargez l'appareil de nouveau avant de l'utiliser car les batteries peuvent se décharger toutes seules si elles sont stockées pendant longtemps.
N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Haier.
Électricité statique : certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.
Gardez les mains, les pieds, les vêtements lâches et les cheveux à l'écart des brosses en rotation de l'appareil et de tout accessoire avec des pièces en rotation.
Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou aspirer des détritus humides. N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires. Ne pulvérisez ou n'aspirez pas de liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs. Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne le débranchez pas de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Ne continuez pas à utiliser votre appareil ou votre chargeur s'il semble défectueux. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.
Ne remplacez pas les batteries avec des batteries non rechargeables.
Service Haier : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.

Mise au rebut en fin de vie
Si vous mettez l'appareil à la poubelle, il convient d'abord de retirer les batteries. L'appareil ne doit pas être branché à la prise lorsque vous retirez les batteries. Jetez les batteries dans un endroit sûr. Laissez fonctionner l'appareil jusqu'à l'arrêt total de l'appareil provoqué par le déchargement complet des batteries. Les batteries usées doivent être amenées à un point de recyclage et non pas être éliminées avec les ordures ménagères. Pour retirer les batteries, veuillez contacter le centre d'assistance Haier ou suivez les instructions suivantes.
IMPORTANT : Déchargez toujours complètement les piles avant de les retirer.
Utilisez votre aspirateur jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée. Retirez la prise jack du chargeur de l'appareil.
Appuyez sur les boutons de déverrouillage du bloc batterie et faites glisser le bloc batterie pour le retirer.
REMARQUE : Si vous rencontrez des difficultés en démontant l'unité ou si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant le traitement, la maintenance et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter les services de votre ville locale ou un centre de traitement des ordures ménagères.

Environnement :
Cet appareil porte des marques conformes à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

CE Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG DES PRODUKTS — DE

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Sie sollten das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Geräts muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.
Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Stecker des Ladegerätes, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defekts, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier-Servicetechniker ausgetauscht werden.
Verwenden Sie nur das Originalladegerät, das mit dem Gerät geliefert wurde.

= abnehmbare Versorgungseinheit

Wenn die Stifte am Stecker beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden.

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
Dieses Haushaltsgerät von Haier wird mit einem doppelisolierten Akkuladegerät geliefert, welches ausschließlich für 230V (UK 240V) Steckdosen geeignet ist.
Stecken Sie das Netzteil in eine geeignete Steckdose und schließen Sie den Stecker am Gerät an.
Zum Aufladen muss der Ein-/Ausschalter des Gerätes auf AUS geschaltet werden.
Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch gemäß der Anleitung auf, bis er vollständig geladen ist.
Schließen Sie das Gerät nach der Benutzung wieder an das Netzteil an, um die Akkus wieder aufzuladen.
Akkus niemals bei Temperaturen über 37°C oder unter 0°C aufladen!
Es ist normal, dass sich das Ladegerät während des Ladevorgangs erwärmt.
Ziehen Sie im Fall einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub, etc.) den Stecker des Ladegerätes aus der Steckdose. Laden Sie nach einer längeren Zeit der Lagerung/Nichtbenutzung das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder komplett auf, da sich die Akkus von selber entladen können.
Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden.
Statische Aufladung: Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen. Diese ist nicht gesundheitsschädlich.
Halten Sie Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten des Produkts und von rotierenden Teilen des Handstaubsaugers fern.
Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts niemals durch Ziehen am Kabel heraus.
Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von feuchtem Schmutz. Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder ähnliches auf. Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder diese damit aufsaugen. Während des Betriebs nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Stellen Sie die Verwendung des Geräts oder des Ladegeräts ein, wenn ein Defekt vermutet wird.
Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.
Ersetzen Sie die Akkus nicht durch Einwegbatterien.
Haier-Kundendienst: Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Haier-Servicetechniker durchführen zu lassen.

Entsorgung am Ende der Produktlebensdauer
Wenn das Gerät entsorgt wird, müssen zuvor die Akkus entfernt werden. Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn die Akkus entnommen werden. Entsorgen Sie die Akkus ordnungsgemäß. Lassen Sie das Gerät laufen, bis die Akkus leer sind und es von selber stoppt. Gebrauchte Akkus sollten an einer Recycling-Station zurückgegeben und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um die Akkus herauszunehmen, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst oder führen Sie folgende Schritte aus.
WICHTIG: Entladen Sie die Akkus zunächst vollständig, bevor Sie diese herausnehmen und vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät nicht angeschlossen ist.
Lassen Sie dafür das Gerät laufen, bis die Akkus vollständig entladen sind. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus dem Gerät.
Drücken Sie die Freigabetaste des Akkus und schieben Sie ihn heraus, um ihn zu entnehmen.
HINWEIS: Sollten Sie Schwierigkeiten beim Abbau des Geräts haben oder detailliertere Informationen zur Behandlung, Reparatur oder zum Recycling des Geräts benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihre Stadtverwaltung oder den lokalen Entsorgungsdienst für Haushaltsabfälle.

Umweltschutz:
Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit örtlich geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllentsorgung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

CE Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO DEL PRODOTTO — IT

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnerlo sempre e rimuovere il caricatore dalla presa.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Haier.

Per ricaricare l'apparecchio, usare solo il caricatore in dotazione.

= unità di alimentazione rimovibile

Se i poli di contatto della spina sono danneggiati, la spina di alimentazione deve essere rottamata.

Controllare che i dati indicati sul caricatore corrispondano alla vostra tensione di alimentazione. Questo apparecchio è dotato di un caricabatteria a doppio isolamento che può essere collegato unicamente a una presa 230V (UK 240V).

Inserire la spina del caricatore in una presa adatta e collegare il connettore jack del caricatore all'apparecchio.

Durante la carica, la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (On/Off) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione Off.

Prima del primo utilizzo, caricare la batteria completamente in accordo con le istruzioni.

Dopo l'uso, ricollegare l'apparecchio al caricatore per ricaricare la batteria.

Mai caricare le batterie a temperature superiori ai 37 °C o inferiori a 0 °C.

È normale che il caricatore si scaldi mentre é in funzione.

Scollegare il caricatore in caso di assenza prolungata (ferie, ecc.). Dopo lunghi periodi di inutilizzo ricaricare l'apparecchio perchè le batterie potrebbero essersi scaricate automaticamente.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Haier.

Elettricità statica: Alcuni tappeti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

Tenere mani, piedi, indumenti larghi e capelli lontani dai rulli dell'apparecchio e da qualsiasi accessorio con parti rotanti.

Non scollegare il caricatore tirando il cavo.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi. Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari. Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, bombolette o i loro vapori. Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Non continuare a utilizzare l'apparecchio o il caricatore in caso di presunto guasto. Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.
Non sostituire le batterie con batterie non ricaricabili.
Assistenza Haier: Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Haier.

Disposizioni sullo smaltimento dell'apparecchio
Se l'apparecchio è da smaltire, le batterie devono prima essere rimosse. Rimuovere la batteria solo quando l'apparecchio è scollegato dalla rete di alimentazione. Smaltire le batterie in sicurezza. Far funzionare l'apparecchio fino al suo arresto ed assicurarsi che le batterie siano completamente scariche. Le batterie usate devono essere portate in un centro di riciclaggio e non smaltite con i rifiuti domestici. Per rimuovere le batterie, si prega di contattare il Centro Servizi per Assistenza Clienti Haier o procedere in base alle seguenti istruzioni.
IMPORTANTE: Scaricare sempre completamente le batterie prima della rimozione ed assicurarsi che il caricatore sia scollegato.
Far funzionare l'apparecchio finché le batterie non sono completamente scariche. Rimuovere il connettore jack per la ricarica dall'apparecchio.
Premere il pulsante di rilascio per far scorrere la batteria ed estrarla.
NOTA: Se si riscontrano difficoltà a smantellare l'unità o per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, si prega di contattare l'ufficio comunale per il servizio smaltimento rifiuti.

Ambiente:
L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

CE Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIG GEBRUIK - PRODUCT — NL

Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor reiniging in het huis, zoals beschreven in deze handleiding. Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.
Oplader altijd afzetten en stekker uit het stopcontact halen voor u het toestel schoonmaakt of enige andere onderhoudstaak verricht.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Ook personen met een gebrek aan ervaring of kennis kunnen dit toestel gebruiken, indien ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruikersonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Indien de stroomkabel beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet de kabel worden vervangen door een erkend monteur van Haier.
Gebruik alleen de oplader die oorspronkelijk bij het toestel geleverd is.

= verwijderbare voedingseenheid

Bij beschadiging van de pennen van het stekkergedeelte moet de stekkervoeding vernietigd worden.

Controleer of uw netspanning dezelfde is als deze vermeld op de lader. Dit Haier-apparaat is voorzien van een dubbel geïsoleerde batterijoplader, die alleen geschikt is om in een 230V (UK 240V) stopcontact te steken.
Steek de oplader in een geschikt stopcontact en steek de aansluitingstekker van de oplader in het apparaat.
Tijdens het opladen van het toestel dient de stroomschakelaar in de uit-stand te staan.
Laad vóór het eerste gebruik uw batterij op tot deze als volledig opgeladen wordt weergegeven, conform de instructies.
Sluit het toestel na gebruik weer aan op de lader om de batterij op te laden.
Laad de batterijen niet op bij temperaturen boven 37°C of onder 0°C.
Het is normaal dat de lader warm wordt bij het opladen.
Haal bij langere afwezigheid (vakanties, etc.) de oplader uit het stopcontact. Laad het product opnieuw op voor gebruik, aangezien batterijen uit zichzelf kunnen ontladen tijdens langere opslagperiodes.
Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Haier aanbevolen of geleverd worden.
Statische elektriciteit: sommige tapijten kunnen een kleine opbouw van statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.
Houd handen, voeten, losse kleding en haar weg van de roterende borstels van het product, en van handbediende accessoires met roterende onderdelen.
Haal de oplader niet uit het stopcontact door aan het stroomsnoer te trekken.
Gebruik uw toestel nooit buiten, op natte oppervlaktes of op een vochtige ondergrond. Raap geen harde of scherpe objecten op zoals lucifers, hete assen, sigaretten of andere gelijkaardige items. Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en zuig ze ook niet op. Loop niet over het stroomsnoer wanneer u het toestel gebruikt of verwijder de stekker niet door aan het stroomsnoer te trekken. Gebruik uw apparaat of oplader niet als deze defect blijkt te zijn. Gebruik het toestel niet om dieren of mensen te reinigen.
Vervang de batterijen niet met onoplaadbare batterijen.
Haier service: Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Haier te laten uitvoeren.

Einde van de levensduur van het product
In het geval dat u het apparaat weg doet, dienen de batterijen eerst verwijderd te worden. Bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat ontkoppeld zijn van het net. Gooi de batterijen veilig weg. Laat het apparaat doorwerken totdat het stopt en de batterijen volledig ontladen zijn. Gebruikte batterijen moeten naar een recyclagecentrum gebracht worden en mogen niet bij het huishoudelijk afval weggegooid worden. Om de batterijen te verwijderen neem contact op met de Haier klantendienst, of ga verder volgens deze instructies.
BELANGRIJK: Ontlaad de batterijen volledig alvorens deze te verwijderen en ontkoppel de lader.
Laat de reiniger draaien totdat de batterijen helemaal leeg zijn. Verwijder de stekker van de oplader uit het toestel.
Druk op de ontgrendelingsknoppen van de batterij en schuif deze eruit om te verwijderen.
Opmerking: Mocht u enige problemen ondervinden met het uit elkaar halen van het voorwerp, of voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit apparaat, neem contact op met uw lokale gemeente of de afvalreinigingsdienst.

Het milieu:
Dit toestel is gemerkt volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU op afgedankte electrische en electronische apparaten (AEEA). Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product. Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycleren van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

CE Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA - PRODUTO — PT

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.
Desligue sempre o aparelho e retire o carregador da tomada antes de limpar o aparelho ou efetuar qualquer tarefa de manutenção.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Haier.
Utilize apenas o carregador original fornecido com o aparelho.

= unidade de alimentação destacável

Se os pinos das peças da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação da ficha deve ser descartada.

Verifique que a tensão de alimentação corresponde à indicada no carregador. Este eletrodoméstico da Haier vem com um carregador de baterias duplamente isolado que é apenas adequado para alimentação elétrica de 230 V (240V no Reino Unido).
Ligue o carregador a uma tomada elétrica adequada e ligue a ficha do carregador ao eletrodoméstico.
Ao carregar o aparelho, o interruptor de alimentação tem de estar na posição Off.
Antes da primeira utilização, carregue a bateria dee forma a mostrar que está totalmente carregada de acordo com as instruções.
Volte a ligar o aparelho ao carregador depois da utilização para recarregar a bateria.
Nunca troque as baterias em temperaturas acima de 37°C ou abaixo de 0°C.
É normal que o carregador aqueça enquanto estiver a carregar.
Desligue o carregador em caso de ausência prolongada (férias, etc.). Recarregue novamente o produto antes de utilizar, pois a bateria pode descarregar durante longos períodos de armazenamento.
Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Haier.
Eletricidade estática: Algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de eletricidade estática. A descarga de eletricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.
Mantenha as mãos, pés, roupas soltas e cabelos longe das escovas rotativas do produto e de quaisquer acessórios portáteis com peças rotativas.
Não desligue o carregador puxando o cabo.
Não utilize o aparelho no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos. Não aspire objetos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes. Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respetivos vapores. Não passe por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação. Não continue a utilizar o aparelho ou o carregador caso aparente estar defeituoso. Não utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.
Não substitua as baterias por baterias não recarregáveis.
Assistência da Haier: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efetuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Haier.

Eliminação do produto em fim de vida
Se for necessário eliminar o aparelho, primeiro retire as baterias. O aparelho deve ser desligado da fonte de alimentação ao remover a bateria. Elimine as baterias em segurança. Deixe o aparelho em funcionamento até parar devido ao facto de as baterias estarem completamente descarregadas. As pilhas usadas devem ser levadas para uma estação de reciclagem e não devem ser colocadas no lixo doméstico. Para remover as baterias, contacte o centro de apoio ao cliente da Haier ou prossiga de acordo com as instruções seguintes.
IMPORTANTE: Descarregue, sempre, na totalidade as baterias antes da as remover.
Coloque o aspirador em funcionamento até a bateria estar totalmente descarregada. Remova a ficha de tomada do carregador do aparelho.
Prima os botões de libertação do pack de baterias e deslize para remover.
Nota: Caso experiencie qualquer dificuldade na desmontagem da unidade ou necessite de informações mais detalhadas sobre o trabalho, recuperação e reciclagem deste aparelho, contacte o departamento da sua cidade ou o serviço de eliminação de lixo doméstico.

Ambiente:
Este electrodoméstico está marcado de acordo com o disposto na directiva europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Ao garantir que este produto é eliminado de forma correta, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto. O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

CE Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUCCIONES PARA EL USO SEGURO DEL PRODUCTO — ES

Este aparato solo debe utilizarse para la limpieza doméstica, como se describe en este manual de usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.
Apague y quite el cargador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato o de efectuar cualquier operación de mantenimiento.

Este aparato puede ser usado bajo supervisión por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación sólo puede ser cambiado por un especialista del Servicio Técnico Oficial de Haier.
Utilice únicamente el cargador original suministrado con el aparato.

= unidad de alimentación desmontable

Si las clavijas de las piezas enchufables están dañadas, la fuente de alimentación enchufable deberá desecharse.

Controle que el voltaje de la corriente eléctrica sea el mismo que el indicado en el cargador. Este aparato Haier se proporciona con un cargador de baterías con doble aislamiento que solo se puede conectar en una toma de corriente de 230V (240V en Reino Unido).
Enchufe el cargador en una toma de corriente adecuada y conecte la clavija del cargador al electrodoméstico.
Durante la carga del electrodoméstico, el interruptor de alimentación debe estar en posición de apagado.
Antes de utilizarla por primera vez, cargue la batería hasta que esté totalmente cargada conforme a las instrucciones.
Conecte el cargador al electrodoméstico después del uso para recargar la batería.
Nunca cargue la batería a temperaturas superiores a los 37 °C o inferiores a 0 °C.
Es normal que el cargador se caliente mientras se está cargando.
Desenchufe el cargador en caso de ausencias prolongadas (vacaciones, etc.). Vuelva a cargar el aparato nuevamente antes de usarlo, ya que la batería se podría descargar durante períodos de almacenamiento prolongados.
Utilice únicamente accesorios, consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Haier.
Electricidad estática: Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.
Mantenga las manos, los pies, la ropa suelta y el pelo alejados de los cepillos giratorios del producto y de cualquier accesorio manual con piezas giratorias.
No tire del cable para desenchufar el cargador.
No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos. No aspire objetos duros o afilados, cerillas, cenizas calientes, colillas de cigarrillo u objetos similares. No acompañe la limpieza con líquidos inflamables o aerosoles. No pase por encima del cable de alimentación cuando utilice el aparato ni lo desenchufe tirando del cable. No siga utilizando el electrodoméstico o el cargador si parece estar defectuoso. No utilice el aparato sobre personas ni animales.
No sustituya las baterías por baterías no recargables.
Servicio Técnico Oficial de Haier: Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del Servicio Técnico Oficial de Haier.

Cómo desechar el producto cuando se haya agotado su vida útil.
Para desechar el aparato, primero es necesario extraer la batería. Cuando extraiga la batería, el electrodoméstico debe estar desconectado de la corriente eléctrica. Extraiga la batería de manera segura. Haga funcionar el electrodoméstico hasta que se detenga porque la batería esté totalmente descargada. Las baterías usadas deben llevarse a un punto de reciclaje y no deben desecharse con los residuos domésticos. Para quitar la batería, contacte con el Servicio Técnico de Haier o siga las siguientes instrucciones.
IMPORTANTE: Descargue siempre las baterías completamente antes de desecharlas y asegúrese de que el cargador está desenchufado.
Haga funcionar el aspirador hasta que las baterías estén completamente descargadas. Quite el conector jack del cargador del electrodoméstico.
Pulse los botones de desenganche de la batería y deslice para extraerlo.
Nota: Si llega a experimentar problemas al desmontar el aspirador o para obtener más información sobre el funcionamiento, la recuperación y el reciclaje de este electrodoméstico, contacte con su Ayuntamiento o con el servicio de recogida de residuos domésticos de su zona.

El Medio Ambiente:
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de este producto. El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuo doméstico. A su vez, este debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre cómo funciona la recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

CE Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE AF PRODUKTET — DK

Denne støvsuger må kun anvendes til almindelig husholdningsrengøring, som beskrevet i brugsanvisningen. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.
Inden du rengør eller foretager nogen som helst vedligeholdelse af apparatet, skal du altid slukke for det og tage stikket ud af stikkontakten.

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden en voksen tilstede.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal en autoriseret Haier-servicetekniker udskifte strømledningen.
Brug kun den originale oplader, der blev leveret sammen med apparatet.

= aftagelig forsyningsenhed

Hvis stikdelenes stikben er beskadigede, skal plug-in-strømforsyningen kasseres.

Sørg for at stømmen i dit forsyningsnet er den samme som anført på opladeren. Denne støvsuger er forsynet med en dobbelt isoleret batterioplader, der kun er beregnet til tilslutning til en 220V stikdåse.
Sæt opladeren i en passende stikkontakt og tilslut opladeren til apparatet.
Strømknappen skal stå på off-positionen ved opladning af apparatet.
Før første brug skal du oplade batteriet, indtil det viser fuldt opladet i overensstemmelse med instruktionerne.
Støvsugeren skal tilsluttes opladeren igen efter brug, så batterierne kan blive genopladet.
Oplad aldrig batterierne ved over 37°C eller under 0°C.
Det er normalt for opladeren at blive varm at røre ved under opladning.
Træk opladeren ud af stikket ved længere tids fravær (ferie o.lign.). Genoplad støvsugeren igen før brug, da batterierne kan selvaflade ved længere tids stilstand.
Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Haier.
Statisk elektricitet: Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.
Hold hænder, fødder, løstsiddende tøj og hår væk fra produktets roterende børster og eventuelt håndholdt tilbehør med roterende dele.
Opladeren må ikke trækkes ud af stikdåsen ved at trække i kablet.
Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader eller til opsugning af væsker. Undlad at opsuge hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande. Undlad at sprøjte med eller opsuge brændbare væsker, rensevæsker, spraydåser eller spray fra disse. Undlad at køre over strømkablet når du bruger din støvsuger og undlad at trække stikket ud ved at trække i strømkablet, men hold fast i stikket. Hvis apparatet eller opladeren ser ud til at være beskadigede, skal det tages ud af brug. Undlad at bruge apparatet på at rengøre mennesker eller dyr.
Batterierne må ikke udskiftes med ikke-genopladelige batterier.
Haier service: For at sikre løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger, anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Haier-servicetekniker.

Bortskaffelse af brugt produkt
Hvis dit apparat skal kasseres, skal batterierne fjernes inden. Apparatet skal afbrydes fra lysnettet, når batteriet fjernes. Bortskaf batterierne på en sikker måde. Tænd apparatet, indtil det stopper, fordi batterierne er helt afladet. Brugte batterier skal afleveres på en genbrugsstation og ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. Hvis batterierne skal fjernes, bedes du kontakte Haier-kundeservice eller handle i henhold til følgende anvisninger.
VIGTIGT: Aflad altid batterierne helt, før de fjernes.
Kør med støvsugeren, indtil batterierne er helt tomme. Fjern opladeren fra apparatet.
Tryk på batteripakkens udløsningsknapper, og fjern pakken.
Bemærk: Hvis du får problemer med at afmontere enheden eller ønsker mere detaljerede oplysninger om behandling, genanvendelse og genbrug af dette produkt, bedes du kontakte kommunen eller skraldeselskabet.

Miljøet:
Denne luftrenser er mærket i overensstemmelse med det europæiskedirektiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers kunne forårsages på grund af forkert bortskaffelse af dette produkt. Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

CE Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK AV PRODUKTET — NO

Dette apparatet må kun brukes til husrengjøring, og slik denne bruksanvisningen beskriver. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.
Slå alltid av og koble laderen fra støpselet før enheten rengjøres eller vedlikeholdes.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. Av sikkerhetshensyn må en autorisert Haier-tekniker erstatte strømledningen.
Bruk den opprinnelige laderen som fulgte med apparatet.

= avtagbar strømforsyning

Hvis pinnene på støpseldelene er skadet, må støpselet til strømforsyningen kasseres.

Kontroller at forsyningsspenningen er den samme som er angitt på laderen. Dette Haier-apparatet leveres med dobbeltisolert batterilader, som kun kan settes i et 230V (britisk 240V) strømuttak.
Koble laderen til et egnet strømuttak, og koble laderens kontakt til apparatet.
Når du lader apparatet, må av/på-spaken være i av-posisjon.
Lad opp batteriet slik at det er fulladet i henhold til instruksjonene før første gangs bruk.
Koble apparatet tilbake i laderen etter bruk, slik at batteriet lades opp.
Lad aldri batteriene i temperaturer over 37 °C eller under 0 °C.
Det er vanlig at laderen er varm ved berøring under lading.
Koble fra laderen dersom du er borte over lengre tid (f.eks. ferie). Produktet bør lades opp igjen før bruk, da batteriene kan selvutlades ved lengre tids lagring.
Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av Haier.
Statisk elektrisitet: Enkelte tepper kan bygge opp små mengder statisk elektrisitet. Utladning av statisk elektrisitet er ikke helseskadelig.
Hold hender, føtter, løse klær og hår i god avstand fra de roterende børstene og annet håndholdt tilbehør med roterende deler.
Ikke koble fra laderen ved å trekke i ledningen.
Du må ikke bruke apparatet utendørs, på våte overflater eller til å støvsuge væske. Du må ikke støvsuge harde eller skarpe objekter, varm aske, sigarettsneiper eller andre liknende gjenstander. Apparatet må ikke utsettes for eller støvsuge opp brennbare væsker, rengjøringsmidler, aerosoler eller damp fra slike væsker. Unngå å kjøre over ledningen eller trekke ut støpselet under bruk. Ikke fortsett å bruke rengjøringsapparatet eller laderen hvis det virker som om det er noe feil med dem. Du må ikke bruke apparatet til å rengjøre dyr eller mennesker.
Ikke erstatt batteriene med ikke-oppladbare batterier.
Haier-service: For å sikre at apparatet fortsatt virker som det skal, og er trygt å bruke, anbefaler vi at all service og alle reparasjoner blir utført av en autorisert Haier-tekniker.

Avfallshåndtering etter produktets levetid
Hvis apparatet skal avhendes, bør batteriene fjernes først. Apparatet må være frakoblet strømnettet når du fjerner batteriet. Kast batteriene på en trygg måte. La apparatet gå til den stopper fordi batteriene er helt tømt. Brukte batterier bør leveres til en gjenbruksstasjon, og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. For å fjerne batteriene, bør du kontakte Haiers kundesenter, eller fortsette som anvist nedenfor:
VIKTIG: Tøm alltid batteriene helt før fjerning, og kontroller at laderen er koblet fra.
La rengjøringsapparatet gå til batteriene er helt tømt. Ta laderkontakten ut av apparatet.
Trykk på knappene som frigjør batteripakken og dra den ut.
Merk: Hvis du har vanskeligheter med å demontere enheten eller ønsker mer detaljert informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av apparatet, ta kontakt med kommunen eller renovasjonsselskapet.

Miljøet:
Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk avfall og elektronisk utstyr (WEEE). Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og menneskelig helse, som ellers kunne ha blitt forårsaket av uriktig avfallshåndtering av dette produktet. Symbolet på produktet angir at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Det må istedet leveres til passende oppsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med den kommunale etaten for avfallshåndtering eller butikken der du kjøpte produktet.

CE Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

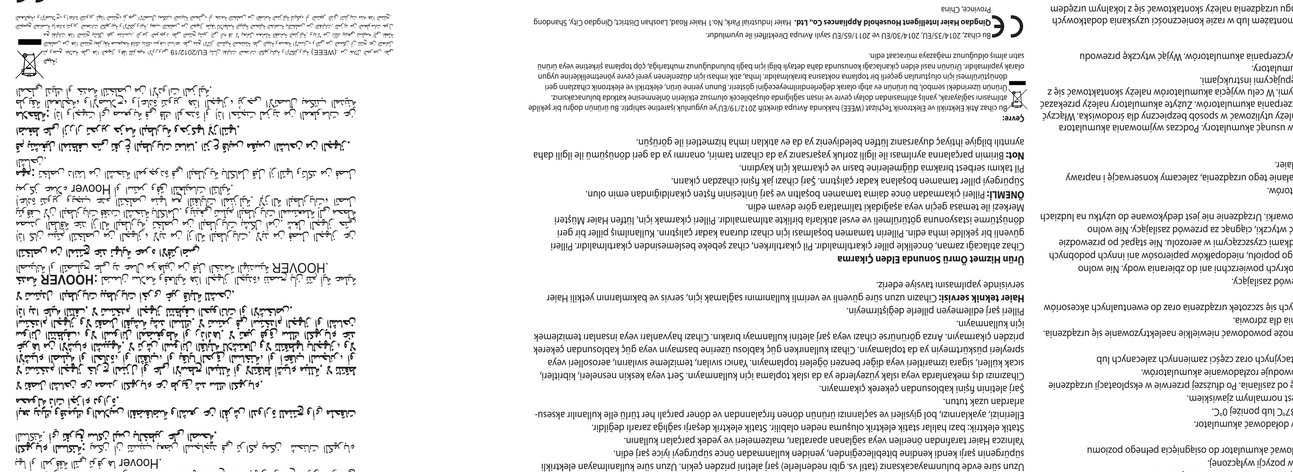
EU 2023/826

Power consumption Off Mode	n.a.
Power consumption StandBy Mode (for power charger)	0.2 W
Power consumption StandBy Mode(Dust collection station manually empty mode)	0.4 W
Power consumption StandBy Mode with info display(Dust collection station auto empty mode)	0.6 W
Power consumption Networked StandBy	n.a.
Time to reach Off mode/ Standby/ Standby with display /Networked standby	15 min

ÚRUN KÖVGULI KRUALLMIN TALMAHTAR

Ile un hurun kiluvrana klauvrudga bellirdigli ipu bartoza te mezigji tu kilmanimlar. Lurun urnu kilumlanan ono be kilauvun mu olaka aralandinan onin olun.

Chazi tenzimenden ga ta bahanji ip bakim iplemi ilgumandan once dalma ipuvun ve ganj alemi pirden kilanm.



Ge dular. 30/12/14 ve 2011/30/12 dur ve 2011/30/12 gulu ikrupa bedellari ile urunulur.

Tevto sonrdaz ve sualuu s yonetimi sunucu 30/12/14 ve 2011/30/12 dur ve 2011/65/31

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co. Ltd. haier industrial park, No.1 haier road, Laoshan District, Qingdao Province, China

ÜRÜN GÜVENLİK UYARILARI

Tevto Vsyaez ez yap ki bul Dulyanay ez ta uyranlar omdunsal ve sulae c tozto Uzaxelleyon dnuzkow. Pred Tevto sprebtez mozu sportez pouzvez ytedy. Ak su pod Dulyabon ob im Tevto sprebtez mozu sportez pouzvez ytedy. Ak su pod Dulyabon ob im ziczlym, zrayisytem alebo dusynrun, sczhpontsym, alebo nodostacytsym skuse- nostsem i znaczystem mozu sportez pouzvez ytedy, ak su pod Dulyabon ob im rizikim. Det ez sa sportezbicon mozu hrat. Cistenie a uzrzlen nesnu vykonatrun del bez dozonu.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co. Ltd. haier industrial park, No.1 haier road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

KVOD V EZPEŇEMI POUZITI VYROBKU CZ

Pouzitie vofiajun ve kuvy ez ta ez ez ez

Haier

GB FR DE IT ES PT NL DK NO SE FI PL GR RU CZ TR SI AR

M1

PART No. : MU250036

Technical data sheet/ Feuille de données techniques/ Technisches Datenblatt/ Scheda tecnica/ Technisch gegevensblad/ Ficha dados técnicos/ Ficha de datos técnicos/ Teknisk datablad/ Teknisk dataark/ Tekniskt datablad/ Teknisten tietojen taulukko/ Φύλλο τεχνικών δεδομένων/ Технический паспорт/ Arkusz danych technicznych/ Technický list/ Technický list/ Teknik veri sayfası/ورقة البيانات الفنية

Battery pack designation/Désignation du bloc-batterie/ Bezeichnung des Akkupacks/Identificazione della batteria/ Benaming batterijpakket/Designação do conjunto de baterias/ Designación del paquete de baterías/Angivelse af batteripakke/ Batteripakkebetegnelse/Batteripaketsbeteckning/Akkupaketin nimike/Ονομασία πακέτου μπαταριών/Обозначение аккумуляторной батареи/Oznaczenie akumulatora/Označení baterie/Označenie batérie/Pil takımı tanımı/ تصميم حزمة البطارية	**HCVM1BAT**
Power charger designation/Désignation du chargeur/Bezeichnung des Ladegeräts/Identificazione del caricatore/Benaming oplader/ Designação do carregador de energia/ Designación del cargador de corriente/ Angivelse af strømoplader/ Strømladerbetegnelse/ Laddarbeteckning/ Virtalaturin nimike/ Ονομασία φορτιστή ισχύος/ Обозначение зарядного устройства/Oznaczenie ładowarki sieciowej/ Označení nabíječky/ Označenie nabíjačky/ Güç şarj cihazı tanımı/ تصميم شاحن الطاقة	**EBS024F-2600800AG for EU EBS024F-2600800AB for UK**
Operating temperature (discharge)/ Température de fonctionnement (décharge)/ Betriebstemperatur (Entladung)/ Temperatura di funzionamento (scarica)/ Bedrijfstemperatuur (ontladen):/ Temperatura de funcionamento (descarga)/ Temperatura de funcionamiento (descarga)/ Driftstemperatur (afladning)/ Driftstemperatur (utladning)/ Driftstemperatur: (urladdning)/ Käyttölämpötila (purkaus)/ Θερμοκρασία λειτουργίας (εκφόρτιση)/ Рабочая температура (разряд)/ Temperatura robocza (podczas rozładowywania)/ Provozní teplota (vybíjení)/ Prevádzková teplota (vybíjanie)/ Çalışma sıcaklığı (boşaltma)/ درجة حرارة التشغيل (التفريغ)	**+5°C ~ + 40°C**
Battery chemical type/Typologie chimique de la batterie/ Chemischer Typ des Akkus/Tipologia chimica della batteria/Type chemische stof batterij/ Tipo químico da bateria/ Tipo de químico de la batería/ Batteriets kemikalietype/ Kjemisk type batteri/ Batteriets kemiska typ/ Akkukemikaalityyppi/ Χημικός τύπος μπαταρίας/ Химический тип аккумулятора/ Typ akumulatora według składu chemicznego/ Chemický typ baterie/ Chymický typ batérie/ Pil kimyasal tipi/ نوع البطارية الكيميائي	**Li-ion**
Battery charging time(hours)/Temps de recharge de la batterie(heures)/Ladedauer des Akkus (Stunden)/Tempo di ricarica della batteria (ore)/Oplaadtijd batterij (uur)/ Tempo de carregamento da bateria (horas)/ Tiempo de carga de la batería (horas)/ Batteriets opladningstid (timer)/ Batteriladetid (timer)/ Batteriladdningstid (timmar)/Akun latausaika (tuntia)/ Χρόνος φόρτισης μπαταρίας (ώρες)/ Время зарядки аккумулятора (часов)/Czas ładowania akumulatora (godz)/ Doba nabíjení baterie (hodiny)/ Čas nabíjania batérie (hodiny)/ Pil şarj süresi (saat)/ مدة شحن البطارية (ساعات)	**3.5**
Battery capacity/Capacité de la batterie/Akkukapazität/Capacità della batteria/Batterijcapaciteit/ Capacidade da bateria/ Capacidad de la batería/ Batterikapacitet/ Batterikapasitet/ Batterikapacitet/ Akun varaus/ Χωρητικότητα μπαταρίας/ Емкость аккумулятора/ Pojemność akumulatora/ Kapacita baterie/ Kapacita batérie/ Pil kapasitesi/ سعة البطارية	**2500 mAh**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS TO BE FOLLOWED RELATING TO THE BATTERY GB

These instructions apply to Haier appliances with LI-ION BATTERY PACKS, the different versions of which are available in the current catalogue. Please ensure that this guide is fully understood before using or storing the spare part. When used with the appliance, you must also follow the instructions relating to the appliance.
To recharge the battery, use only the charger recommended or supplied by Haier. Using a non-approved charger can create a risk of fire. Consult your Haier service centre about the battery model suitable with your product.
Recharging according to the instructions. Never charge the batteries in temperatures above 37°C or below 0°C.
Do not allow it to be used as a toy. Keep batteries (new and used) out of the reach of children. If the battery housing cracks, do not use the product.
If used incorrectly, the battery may lead to overheating, fire or explosion and can cause serious, and even fatal, injuries.
Unplug the charger after battery fully recharged or in the event of prolonged absence (holidays, etc.). Recharge the appliance again before use as batteries may self-discharge over increased periods of storage.
Do not disassemble or alter the battery. Do not short circuit the battery's supply terminals.
Haier service: To ensure the continued safe and efficient operation of this battery, any servicing or repairs are only carried out by an authorized Haier service engineer.
Do not install, charge or use this battery pack outdoors, on wet surface, in a bathroom or near a pool. Do not expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, rain, snow, splash or immerse it. Do not place it on or near a cooker or any other hot surface.
Risk of explosion, leaking of liquid or flammable gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut, or subjected to extremely low air pressure.
Exposure to fire or temperatures above 140°F (60°C) may cause explosion. Do not incinerate the battery even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
Do not knock or drop the battery. Protect the battery against any blow or impact (e.g. falling from a high place).
If the battery must be replaced, always use approved Haier spare parts. See the approved battery reference provided in the ' Technical data sheet' section.
Do not use a battery pack that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury. The battery pack may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
Leaks from battery cells can occur under extreme usage or temperature conditions. If the liquid gets on skin, wash quickly with water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.
If the battery gives off a strange odor, generates excessive heat, becomes discolored or deformed, or in any way appear abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the device or battery charger and stop using it.
The regulations relating to air transport require that batteries should not be charged to more than 30% of their rated capacity.

Charging and storage

• To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
• Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
• Do not transport or store the battery with other metal objects like coins, necklaces or other small metal parts.

Disposal information

Fully discharge the battery and remove from the appliance. Used batteries should be taken to a recycling station and not disposed of with household waste.
Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
Your local authority or retailer will be able to advise you of the nearest recycling facility.

The Environment

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The product complies with the essential requirements and other relevant provisions of European directives applicable to the European Union.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À SUIVRE CONCERNANT LA BATTERIE FR

Ces instructions s'appliquent AUX APPAREILS Haier AVEC BLOCS-BATTERIE LI-ION, les différentes versions desquels sont disponibles dans le catalogue actuel. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser ou de stocker les pièces détachées. Lorsqu'utilisées avec un appareil, vous devez également suivre les instructions concernant l'appareil.
Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur recommandé ou fourni par Haier. L'utilisation d'un chargeur non approuvé peut créer un risque d'incendie. Demandez à votre centre d'assistance Haier quel modèle de batterie est adapté à votre produit.
Effectuez la recharge selon les instructions. Ne rechargez jamais les batteries dans des températures de plus de 37°C ou en-dessous de 0°C.
Ne laissez pas qu'il soit utilisé comme jouet. Gardez les batteries (neuves et usées) hors de la portée des enfants. Si le boîtier de la batterie se casse, n'utilisez pas le produit.
Si utilisée de façon incorrecte, la batterie pourrait conduire à une surchauffe, à un incendie ou à une explosion et peut causer des blessures graves même mortelles.
Le chargeur doit être débranché après la recharge complète de la batterie ou en cas d'absence prolongée (vacances, etc.). Rechargez l'appareil de nouveau avant de l'utiliser car les batteries peuvent se décharger toutes seules si elles sont stockées pendant longtemps.
Ne démontez pas la batterie et ne l'altérez pas. Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation de la batterie.
Service Haier : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cette batterie, n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.
N'installez pas, ne chargez pas ou n'utilisez pas le bloc-batterie à l'extérieur, sur une surface mouillée, dans une salle de bain ou prêt d'une piscine. Ne l'exposez pas à des matériaux inflammables ou à des sources de chaleur ou d'humidité, à la pluie, à la neige, ne l'éclaboussez pas et ne l'immergez pas dans un liquide. Ne le placez pas sur ou prêt d'une cuisinière ou tout autre surface chaude.
Risque d'explosion, de fuites de liquide ou de gaz inflammables de la batterie si elle est conservée à hautes températures (four chaud, feu), fissurée, coupée ou sujette à une pression d'air extrêmement basse.
L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 140°F (60°C) peut causer une explosion. N'incinérez pas la batterie même si elle est gravement endommagée. La batterie pourrait prendre feu ou exploser.
Ne frappez pas la batterie et ne la laissez pas tomber. Protégez la batterie contre les coups et les impacts (par ex. chute depuis une hauteur).
Si la batterie doit être remplacée, utilisez toujours des pièces détachées Haier approuvées. Voir la référence approuvée de la batterie fournie dans la section « Feuille des données techniques ».
N'utilisez pas un bloc-batterie abîmé ou modifié. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure. Le bloc-batterie peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si non traité de la bonne façon.
Il peut se produire des fuites d'éléments de batterie dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Si le liquide touche la peau, nettoyez-la rapidement avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.
Si la batterie dégage une odeur bizarre, génère une chaleur excessive, se décolore ou se déforme ou si, durant l'utilisation, la recharge ou le stockage elle semble anormale, retirez-la immédiatement de l'appareil ou du chargeur de batterie et arrêtez de l'utiliser.
Les règlements concernant le transport aérien exigent que les batteries ne soient pas chargées à plus de 30% de leur capacité nominale.

Charger et stocker

• Pour prolonger la vie de la batterie, évitez de la recharger immédiatement après une décharge complète. Laissez-la refroidir quelques minutes.
• Suivez toutes les instructions de recharge et ne chargez pas le bloc-batterie dans un environnement ayant une température différente de celle indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
• Ne transportez ou stockez pas la batterie avec d'autres objets métalliques tels que des pièces de monnaie, des colliers ou d'autres petites pièces en métal.

Informations pour la mise au rebut

Déchargez complètement la batterie et retirez-la de l'appareil. Les batteries usées doivent être amenées à un point de recyclage et non pas être éliminées avec les ordures ménagères.
Mettez au rebut ou recyclez la batterie en conformité aux ordonnances et aux règlements locaux.
Votre autorité locale ou votre détaillant pourront vous indiquer la centre de recyclage le plus proche.

Environnement

Veuillez séparer les cellules de stockage et les batteries des autres types de déchets et recyclez-les à travers votre installation de collecte locale.

Cet appareil porte des marques conformes à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

Le produit est conforme aux exigences de base et à d'autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables à l'Union européenne.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU DE

Diese Anweisungen gelten für die Haier Geräte mit LITHIUM-IONEN AKKUPACKS, die in verschiedenen Ausführungen im aktuellen Katalog erhältlich sind. Vergewissern Sie sich, dass Sie diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Ersatzteil verwenden oder lagern. Wenn Sie ein Gerät verwenden, müssen Sie auch die Anweisungen für das Gerät befolgen.
Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das von Haier empfohlene oder gelieferte Ladegerät. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts kann zu einem Brand führen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Haier-Kundendienst, welches Akkumodell für Ihr Gerät geeignet ist.
Laden Sie den Akku gemäß den Anweisungen auf. Akkus niemals bei Temperaturen über 37°C oder unter 0°C aufladen!
Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Bewahren Sie Akkus (neue und gebrauchte) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Akkugehäuse Risse aufweist.
Bei unsachgemäßer Verwendung kann der Akku zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen und schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.
Trennen Sie das Ladegerät nach dem vollständigen Aufladen des Akkus oder bei längerer Abwesenheit (Urlaub, etc.) vom Stromnetz. Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch wieder auf, da sich die Akkus bei längerer Aufbewahrung selbst entladen können.
Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und verändern Sie ihn nicht. Schließen Sie die Stromversorgungspole des Akkus nicht kurz.
Haier-Kundendienst: Um einen dauerhaft sicheren und effizienten Betrieb dieses Akkus zu gewährleisten, dürfen Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem autorisierten Haier-Servicetechniker durchgeführt werden.
Installieren, laden oder verwenden Sie diesen Akku nicht im Freien, auf nassen Oberflächen, in einem Badezimmer oder in der Nähe eines Schwimmbeckens. Setzen Sie ihn nicht entflammbaren Materialien, Hitze- oder Feuchtigkeitsquellen, Regen, Schnee oder Spritzwasser aus und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten. Legen Sie ihn nicht auf oder in die Nähe eines Herdes oder einer anderen heißen Oberfläche.
Es besteht Explosionsgefahr, Gefahr des Austretens von Flüssigkeiten oder brennbaren Gasen aus dem Akku, wenn er hohen Temperaturen (heißer Ofen, Feuer), Quetschungen, Schnitten oder extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird.
Bei Feuer oder Temperaturen über 60°C (140°F) besteht Explosionsgefahr. Verbrennen Sie den Akku nicht, auch wenn er stark beschädigt ist. Der Akku könnte Feuer fangen oder explodieren.
Lassen Sie den Akku nicht fallen oder stoßen Sie ihn nicht gegen Gegenstände. Schützen Sie den Akku vor Schlägen oder Stößen (z.B. beim Herunterfallen von einem hohen Platz).
Wenn der Akku ausgetauscht werden muss, verwenden Sie nur zugelassene Haier-Ersatzteile. Beachten Sie als Hinweis für zugelassene Akkus den Abschnitt „Technische Daten".
Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann. Bei unsachgemäßer Behandlung des Akkus besteht die Gefahr eines Brandes oder einer Verätzung.
Unter extremen Nutzungs- oder Temperaturbedingungen kann es zu Lecks in den Batteriezellen kommen. Wenn Flüssigkeiten die Haut berühren, dann spülen Sie die Hautstellen sofort mit klarem Wasser ab. Wenn Flüssigkeiten in die Augen gelangen, dann spülen Sie sie sofort mit sauberem Wasser für mindestens 10 Minuten aus. Suchen Sie einen Arzt auf.
Wenn der Akku einen seltsamen Geruch abgibt, übermäßige Hitze entwickelt, sich verfärbt oder verformt oder in irgendeiner Weise während der Verwendung, des Aufladens oder der Lagerung abnormal erscheint, nehmen Sie ihn sofort aus dem Gerät oder dem Ladegerät heraus und benutzen Sie ihn nicht mehr.
Die Vorschriften für den Lufttransport schreiben vor, dass Akkus mit nicht mehr als 30% ihrer Nennkapazität aufgeladen werden dürfen.
Aufladen und Aufbewahrung
• Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, sollten Sie ihn nicht unmittelbar nach einer vollständigen Entladung wieder aufladen. Lassen Sie den Akku einige Minuten lang abkühlen.
• Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku nicht an Orten mit Temperaturen außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
• Transportieren oder lagern Sie den Akku nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen wie Münzen, Halsketten oder anderen kleinen Metallteilen.
Entsorgungshinweise
Entladen Sie den Akku vollständig und nehmen Sie ihn aus dem Gerät. Gebrauchte Akkus sollten zu einer Recycling-Station gebracht und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Entsorgen oder recyceln Sie den Akku gemäß den örtlichen Verordnungen oder Vorschriften.
Ihre örtliche Behörde oder Ihr Händler kann Sie über die nächstgelegene Recyclinganlage informieren.

Umweltschutz

Bitte trennen Sie Akkuzellen und Batterien von anderen Abfällen und recyclen Sie sie über Ihre örtliche Sammelstelle.

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeich-net. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit örtlich geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllentsorgung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Das Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der für die Europäische Union geltenden europäischen Richtlinien.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA DA RISPETTARE RELATIVE ALLA BATTERIA IT

Le presenti istruzioni si applicano alle BATTERIE AGLI IONI DI LITIO degli apparecchi Haier, di cui sono disponibili diverse versioni nel catalogo in vigore. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di usare o conservare la parte di ricambio. Se usata con un apparecchio, seguire anche le istruzioni riferite a quest'ultimo.
Per ricaricare la batteria usare solo il caricatore indicato o fornito da Haier. L'uso di un caricatore non approvato può generare rischio di incendio. Consultare il centro assistenza Haier più vicino per informazioni sul modello di batteria adatto al tuo apparecchio.

Ricaricare seguendo le istruzioni. Mai caricare le batterie a temperature superiori ai 37 °C o inferiori a 0 °C.
Non consentirne l'uso come giocattolo. Tenere le batterie (nuove e usate) fuori dalla portata dei bambini. Se l'alloggiamento della batteria si rompe, non usare l'apparecchio.
Se usata in modo inappropriato, la batteria potrebbe surriscaldarsi, causare un incendio o un esplosione e provocare lesioni gravi o persino mortali.
Scollegare il caricatore a batteria completamente carica, o in caso di assenza prolungata (vacanze, etc.). Ricaricare nuovamente l'apparecchio prima dell'uso perché le batterie potrebbero essersi scaricate automaticamente dopo un lungo periodo di inutilizzo.
Non smontare o modificare la batteria. Non cortocircuitare i terminali di alimentazione della batteria.
Assistenza Haier: Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente della batteria, eventuali interventi di assistenza o di riparazione devono essere eseguiti solo dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Haier.
Non installare, caricare o usare questa batteria all'aperto, su superfici bagnate, in bagno, o vicino a una piscina. Non avvicinarla a materiali infiammabili, sorgenti di calore o umidità, pioggia, neve, spruzzi e non immergerla. Non posizionarla vicino a fornelli o qualsiasi altra superficie calda.
Rischio di esplosione, di perdita di liquidi o gas infiammabili dalla batteria, possono verificarsi se tenuta ad alte temperatura (forno caldo, fuoco), viene rotta, tagliata o esposta a pressione dell'aria estremamente bassa.
L'esposizione al fuoco o a temperature al di sopra di 140°F (60°C) potrebbero causare un'esplosione. Non incenerire la batteria, anche se è gravemente danneggiata. La batteria potrebbe prendere fuoco o esplodere.
Non urtare o fare cadere la batteria. Proteggere la batteria da colpi o urti (es. una caduta da un piano alto).
Se la batteria deve essere sostituita, usare sempre solo parti di ricambio approvate da Haier. Consultare il riferimento della batteria approvata fornito nella sezione "Scheda tecnica".
Non usare la batteria se è stata danneggiata o modificata. Batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare comportamenti imprevedibili provocando incendi, esplosioni, o rischio di lesioni. Se maltrattata, la batteria può presentare rischio di incendio o ustioni chimiche.
A causa di un eccessivo utilizzo o di temperature estreme, potrebbero presentarsi perdite di liquido dalla batteria. Se il liquido dovesse venire a contatto con la pelle, lavare subito con acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Consultare un medico.
Se la batteria emana uno strano odore, genera eccessivo calore, si decolora o si deforma, o appare in qualunque modo anomalo durante l'uso, la ricarica o lo stoccaggio, rimuoverla immediatamente dall'apparecchio o dal suo caricatore e smettere di usarla.
Le normative relative al trasporto aereo richiedono che le batterie non debbano essere caricate oltre il 30% della loro capacità nominale.

Ricarica e stoccaggio

• Per contribuire a prolungare la durata della batteria, evitare di ricaricarla immediatamente dopo che si è completamente scaricata. Lasciare che si raffreddi per qualche minuto.

• Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare la batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica eseguita impropriamente o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato, potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
• Non trasportare o conservare la batteria con altri oggetti metallici come monete, collane o altri piccoli oggetti metallici.

Informazioni sullo smaltimento

Scaricare completamente la batteria e rimuoverla dall'apparecchio. Le batterie usate devono essere portate in un centro di riciclaggio e non smaltite con i rifiuti domestici.
Smaltire o riciclare la batteria in conformità alle ordinanze o alle normative locali.
L'autorità o il rivenditore locale sarà in grado di suggerire il centro di riciclo più vicino.

Ambiente:

Separare gli accumulatori e le batterie da ogni altro tipo di rifiuto e riciclarli tramite il centro di raccolta locale.

L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

Il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili all'Unione Europea.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES QUE DEBEN RESPETARSE EN RELACIÓN A LA BATERÍA ES

Estas instrucciones se aplican a los PAQUETES DE BATERÍAS LI-ION para aparatos Haier, disponibles en sus diferentes versiones en el catálogo actual. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de utilizar o guardar la pieza de repuesto. Cuando se utilice con un aparato, deberá seguir también las instrucciones del mismo.
Para recargar la batería, utilice únicamente el cargador recomendado o suministrado por Haier. El uso de un cargador no aprobado puede suponer un riesgo de incendio. Consulte a su centro de servicio Haier acerca del modelo de batería adecuado para su producto.
Cargue siguiendo las instrucciones. Nunca cargue la batería a temperaturas superiores a los 37 °C o inferiores a 0 °C.
No permita que se utilice como juguete. Mantenga las pilas (nuevas y usadas) fuera del alcance de los niños. Si la carcasa de la batería se agrieta, no utilice el producto.
Si se utiliza de forma incorrecta, la batería puede provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión y puede causar lesiones graves e incluso mortales.
Desenchufe el cargador cuando la batería esté totalmente recargada o en caso de ausencias prolongadas (vacaciones, etc.). Vuelva a cargar el aparato nuevamente antes de usarlo, ya que las baterías se podrían descargar durante períodos de almacenamiento prolongados.
No desmonte ni modifique la batería. No cortocircuite los terminales de alimentación de la batería.
Servicio Técnico Oficial de Haier: Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz de esta batería, cualquier servicio o reparación deberá ser realizado por un técnico autorizado de Haier.
No instale, cargue ni utilice esta batería al aire libre, sobre una superficie mojada, en un cuarto de baño o cerca de una piscina. No lo exponga a materiales inflamables o fuentes de calor o humedad, lluvia, nieve, salpicaduras ni lo sumerja. No lo coloque sobre ni cerca de una cocina ni de ninguna otra superficie caliente.
Riesgo de explosión, fuga de líquido o gases inflamables de la batería si se mantiene a una temperatura elevada (horno caliente, fuego), se aplasta, se corta o se somete a una presión de aire extremadamente baja.
La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 60°C (140°F) puede provocar una explosión. No incinere la batería aunque esté muy dañada. La batería podría incendiarse o explotar.
No golpee ni deje caer la batería. Proteja la batería contra cualquier golpe o impacto (por ejemplo, caída desde un lugar alto).
Si es necesario sustituir la batería, utilice siempre piezas de repuesto Haier homologadas. Consulte la referencia de la pila homologada que figura en la sección "Ficha técnica".
No utilice un paquete de pilas que esté dañado ni modificado. Las pilas dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones. El paquete de pilas puede presentar riesgo de incendio o quemaduras químicas si se manipula incorrectamente.
Bajo condiciones de uso excesivo o temperatura extrema, pueden producirse fugas de las celdas de la batería. Si el líquido fuga y tiene contacto con la piel, lávela rápidamente con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos enjuáguelos de inmediato y de forma continuada con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos. Solicite atención médica.
Si la batería desprende un olor extraño, genera un calor excesivo, se decolora o deforma, o de algún modo parece anormal durante su uso, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del aparato o del cargador de baterías y deje de utilizarla.
La normativa relativa al transporte aéreo exige que las baterías no se carguen a más del 30% de su capacidad nominal.

Carga y almacenamiento

• Para prolongar la vida de la batería, evite recargarla inmediatamente después de una descarga completa. Deje enfriar unos minutos.
• Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
• No transporte ni guarde la pila con otros objetos metálicos como monedas, collares u otras piezas pequeñas de metal.

Información para su eliminación

Descargue completamente la batería y retírela del aparato. Las baterías usadas deben llevarse a un punto de reciclaje y no deben desecharse con los residuos domésticos.
Deseche o recicle la batería de acuerdo con las ordenanzas o normativas locales.
Su autoridad local o su minorista podrán aconsejarle sobre el punto de reciclaje más cercano.

El Medio Ambiente:

Por favor, separe las celdas de almacenamiento y las baterías de otros tipos de residuos y recíclelas dirigiéndose a su centro de recogida local.

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de este producto. El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuo doméstico. A su vez, este debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre cómo funciona la recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el estableci-miento donde haya comprado el producto.

El producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas europeas aplicables a la Unión Europea.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES A SEREM SEGUIDAS EM RELAÇÃO À BATERIA PT

Estas instruções aplicam-se aos aparelhos Haier com PACOTES DE BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO, cujas diferentes versões estão disponíveis no catálogo atual. Certifique-se de que este guia é totalmente compreendido antes de utilizar ou armazenar a peça sobressalente. Quando usado com um aparelho, também deve seguir as instruções relacionadas ao aparelho.
Para recarregar a bateria, utilize apenas o carregador recomendado ou fornecido pela Haier. A utilização de um carregador não aprovado pode criar um risco de incêndio. Consulte o seu centro de assistência Haier sobre o modelo de bateria adequado ao seu produto.
Recarga em conformidade com as instruções. Nunca troque as baterias em temperaturas acima de 37°C ou abaixo de 0°C.
Não deixe que seja utilizada como se fosse um brinquedo. Mantenha as baterias (novas e usadas) fora do alcance das crianças. Se o alojamento da bateria rachar, não use o produto.
Se usada incorretamente, a bateria pode causar sobreaquecimento, incêndio ou explosão e pode causar ferimentos graves e até fatais.
Desligue o carregador após a bateria estar totalmente recarregada ou em caso de ausência prolongada (férias, etc.). Recarregue o aparelho novamente antes de utilizar, pois as baterias podem descarregar-se autonomamente em longos períodos de armazenamento.
Não desmonte ou altere a bateria. Não coloque em curto-circuito os terminais de alimentação da bateria.
Assistência da Haier: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente desta bateria, todas as intervenções de assistência ou reparação devem ser efetuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Haier.
Não instale, carregue ou use esta bateria ao ar livre, na superfície molhada, numa casa de banho ou perto de uma piscina. Não a exponha a materiais inflamáveis ou fontes de calor ou humidade, chuva, neve, salpicos ou mergulhe-a. Não colocá-la sobre ou perto de um fogão ou qualquer outra superfície quente.
Risco de explosão, vazamento de líquidos ou gases inflamáveis da bateria se for mantida a altas temperaturas (forno quente, fogo), esmagada, cortada ou submetida a pressão de ar extremamente baixa.
A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 140°F (60°C) pode causar explosão. Não incinere a bateria, mesmo se estiver gravemente danificada. A bateria pode incendiar-se ou explodir.
Não bata ou deixe cair a bateria. Proteja a bateria contra qualquer golpe ou impacto (por exemplo, queda de um lugar alto).
Em caso de substituição da bateria, utilize sempre peças de substituição aprovadas pela Haier. Consulte a referência da bateria aprovada fornecida na secção " Ficha de dados técnicos".
Não utilize um conjunto de baterias que esteja danificado ou alterado. As baterias danificadas ou alteradas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndios, explosões ou risco de ferimentos. O conjunto de baterias pode apresentar risco de incêndio ou queimadura química se tratado de forma incorreta.
Podem ocorrer fugas das células da bateria sob utilização ou temperaturas extremas. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave rapidamente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.
Se a bateria emitir um odor estranho, gerar calor excessivo, ficar descolorida ou deformada ou de alguma forma parecer anormal durante o uso, recarga ou armazenamento, remova-a imediatamente do dispositivo ou do carregador da bateria e pare de usá-la.
Os regulamentos relativos ao transporte aéreo exigem que as baterias não sejam carregadas a mais de 30% da capacidade nominal.

Carregar e armazenar

• Para ajudar a prolongar a vida útil da bateria, evite recarregar imediatamente após uma descarga completa. Deixe arrefecer durante alguns minutos.
• Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento inadequado ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar os riscos de incêndio.
• Não transporte ou armazene a bateria com outros objetos metálicos, como moedas, colares ou outras peças metálicas pequenas.

Informações de eliminação

Descarregue totalmente a bateria e remova-a do aparelho. As pilhas usadas devem ser levadas para uma estação de reciclagem e não devem ser colocadas no lixo doméstico.
Elimine ou recicle a bateria de acordo com as normas ou regulamentos locais.
A sua autoridade local ou revendedor poderá informá-lo sobre a instalação de reciclagem mais próxima.

Ambiente

Por favor, separe as células de armazenamento e as baterias de outros tipos de resíduos e recicle-as através do seu centro de recolha local.

Este electrodoméstico está marcado de acordo com o disposto na directiva europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamen-tos eléctricos e electrónicos (REEE). Ao garantir que este produto é eliminado de forma correta, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto. O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

O produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas europeias aplicáveis à União Europeia.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES DIE U MOET OPVOLGEN MET BETREKKING TOT DE BATTERIJ NL

Deze instructies verwijzen naar Haier-apparaten met LI-ION BATTERIJPAKKETTEN, waarvan u de verschillende versies in de huidige catalogus kunt vinden. Zorg ervoor dat u deze handleiding goed heeft begrepen voordat u het reserveonderdeel in gebruik neemt of opbergt. Bij gebruik ervan met een apparaat moet u tevens de instructies van het apparaat opvolgen.
Gebruik voor het laden van de batterij alleen de door Haier aanbevolen of geleverde oplader. Het gebruik van een niet-goedgekeurde oplader kan leiden tot brandgevaar. Raadpleeg uw Haier-servicecentrum voor het model batterij dat geschikt is voor uw product.
Opladen volgens de instructies. Laad de batterijen niet op bij temperaturen boven 37°C of onder 0°C.
De batterij mag niet als speelgoed worden gebruikt. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Gebruik het product niet als de batterijbehuizing breuken vertoont.
Een verkeerd gebruik van de batterij kan leiden tot oververhitting, brand of explosie en ernstig en zelfs dodelijk letsel veroorzaken.
Wanneer de batterij volledig opgeladen is of in geval van langdurige afwezigheid (vakanties, enz.) moet u de oplader verwijderen uit het stopcontact. Laad het apparaat opnieuw op voordat u haar gebruikt, aangezien de batterijen tijdens langere opslagperiodes ontladen kunnen raken.
Demonteer de batterij niet en breng er geen wijzigingen op aan. Maak geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen van de batterij.
Haier service: Om de blijvende veilige en efficiënte werking van deze batterij te verzekeren, mogen alle servicebeurten of reparaties alleen door een erkende Haier-servicemonteur worden uitgevoerd.
Installeer, laad of gebruik dit batterijpakket niet buitenshuis, op een nat oppervlak, in een badkamer of in de buurt van een zwembad. Stel het pakket niet bloot aan brandbare materialen of hittebronnen, vocht, regen, sneeuw, spatten, en dompel het niet onder. Plaats het niet op of in de buurt van een kooktoestel of een ander heet oppervlak.
Wanneer de batterij op een hoge temperatuur wordt gehouden (hete oven, vuur), wordt geplet, opengesneden of blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk, bestaat gevaar voor explosie of lekkage van vloeistoffen of brandbare gassen.
Blootstelling aan vuur of temperaturen van meer dan 60°C (140°F) kan een explosie veroorzaken. Verbrand de batterij niet, ook niet als zij ernstig beschadigd is. De batterij kan in brand vliegen of exploderen.
Stel de batterij niet bloot aan stoten en laat haar niet vallen. Bescherm de batterij tegen stoten of impacts (bv. het vallen van een hoge plaats).
Gebruik bij het vervangen van de batterij altijd goedgekeurde Haier-reserveonderdelen. Zie het referentiemateriaal voor de goedgekeurde batterij in het hoofdstuk 'Technisch gegevensblad'.
Gebruik geen batterijpakket dat beschadigd of gewijzigd is. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of het risico op letsel. Een verkeerde behandeling van het batterijpakket kan leiden tot een risico op brand of chemische brandwonden.
Lekkage van batterijcellen kan voorkomen bij extreme gebruiks- of temperatuurcondities. Als de vloeistof met de huid in contact komt, snel met water afwassen. Als de vloeistof in de ogen komt, spoel ze dan direct af met schoon water voor minimaal 10 minuten. Zoek medische hulp.
Als de batterij een vreemde geur afgeeft, zeer heet wordt, verkleurd of vervormd raakt of op enige wijze afwijkingen vertoont tijdens het gebruik, het opladen of de opslag, dan moet u haar onmiddellijk verwijderen uit het apparaat of de oplader en het gebruik ervan stoppen.
De regelgeving inzake luchtvervoer vereist dat batterijen tot maximaal 30% van hun nominale capaciteit opgeladen mogen zijn.

Opladen en opslag

• Om de levensduur van de batterij te verlengen, moet u haar niet onmiddellijk na een volledige ontlading ervan opladen. Laat haar een paar minuten afkoelen.
• Volg alle oplaadinstructies en laad het batterijpakket niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Het op onjuiste wijze of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik opladen kan de batterij beschadigen en zal het risico op brand vergroten.
• Vervoer of bewaar de batterij niet samen met andere metalen voorwerpen zoals munten, kettingen of andere kleine metalen delen.

Instructies betreffende de afvalverwerking

Ontlaad de batterij volledig en verwijder haar uit het apparaat. Gebruikte batterijen moeten naar een recyclagecentrum gebracht worden en mogen niet bij het huishoudelijk afval weggegooid worden.
Gooi de batterij weg of recycle haar in overeenstemming met de plaatselijke verordeningen of regelgeving.
Uw plaatselijke overheid of detailhandelaar kan u adviseren over de dichtstbijzijnde recyclingfaciliteit.

Het milieu

Scheid de opslagcellen en batterijen van andere soorten afval en recycle ze via uw plaatselijke inzamelpunt.

Dit toestel is gemerkt volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU op afgedankte electrische en electronische apparaten (AEEA). Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product. Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycleren van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Het product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Europese richtlijnen die van toepassing zijn op de Europese Unie.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER, DER SKAL FØLGES TIL BATTERIET DK

Disse instruktioner gælder for Haier-apparater med LITHIUM-ION BATTERIPAKKER. De forskellige versioner er tilgængelige i det aktuelle katalog. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden du bruger eller opbevarer reservedelen. Når du bruger den med et apparat, skal du også følge instruktionerne til apparatet.
Brug kun den oplader, der anbefales eller leveres af Haier, til at genoplade batteriet. Brug af en ikke-godkendt oplader kan skabe risiko for brand. Kontakt dit Haier-servicecenter vedrørende den batterimodel, der passer til dit produkt.
Genopladning iht. instruktionerne. Oplad aldrig batterierne ved over 37°C eller under 0°C.
Lad den ikke blive brugt som legetøj. Opbevar batterier (nye og brugte) utilgængeligt for børn. Hvis batterihuset revner, må du ikke bruge produktet.
Hvis batteriet bruges forkert, kan det føre til overophedning, brand eller eksplosion og kan forårsage alvorlige og endda dødelige personskader.
Træk opladerens stik ud af stikkontakten efter at have genopladet batteriet helt eller ved længere tids fravær (ferie o.lign.). Genoplad apparatet igen før brug, da batterierne kan selvaflades ved længere tids stilstand.
Batteriet må ikke skilles ad eller ændres. Kortslut ikke batteriets forsyningsterminaler.
Haier service: For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette batteri udføres eventuelle eftersyn eller reparationer udelukkende af en autoriseret Haier-servicetekniker.
Du må ikke installere, oplade eller bruge denne batteripakke udendørs, på våde overflader, i et badeværelse eller i nærheden af en pool. Udsæt det ikke for brændbare materialer eller varmekilder eller fugt, regn, sne, stænk, og nedsænk det ikke. Anbring det ikke på eller i nærheden af et komfur eller en anden varm overflade.
Eksplosionsfare, fare for lækage af flydende eller brændbare gasser fra batteriet, hvis det opbevares ved høj temperatur (varm ovn, brand), knuses, skæres eller udsættes for ekstremt lavt lufttryk.
Udsættelse for brand eller temperaturer over 60 °C (140 °F) kan forårsage eksplosion. Brænd ikke batteriet, selvom det er alvorligt beskadiget. Batteriet kan bryde i brand eller eksplodere.
Stød eller tab ikke batteriet. Beskyt batteriet mod slag eller stød (f.eks. fald fra et højt sted).
Brug altid godkendte Haier-reservedele, hvis batteriet skal udskiftes. Se referencen for det godkendte batteri, der findes i afsnittet "Teknisk datablad".
Brug ikke en batteripakke, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
Batteripakken kan udgøre en risiko for brand eller kemisk forbrænding, hvis det behandles forkert.
Udslip fra battericeller kan ske under ekstremt brug eller temperaturforhold. Hvis væsken kommer på huden, vask da hurtigt med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skyl dem øjeblikkeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.
Hvis batteriet afgiver en mærkelig lugt, udvikler overdreven varme, bliver misfarvet eller deformeret eller på nogen måde virker unormalt under brug, genopladning eller opbevaring, skal du straks fjerne det fra enheden eller batteriopladeren og stoppe med at bruge det.
Bestemmelserne vedrørende lufttransport kræver, at batterier ikke må oplades til mere end 30 % af deres nominelle kapacitet.

Opladning og opbevaring

• For at forlænge batteriets levetid skal du undgå genopladning umiddelbart efter en fuld afladning. Lad det afkøle i et par minutter.
• Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
• Transporter eller opbevar ikke batteriet sammen med andre metalgenstande som mønter, halskæder eller andre små metaldele.

Oplysninger om bortskaffelse

Aflad batteriet helt, og tag det ud af apparatet. Brugte batterier skal afleveres på en genbrugsstation og ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
Bortskaf eller genbrug batteriet i overensstemmelse med lokale forordninger eller bestemmelser.
Din lokale myndighed eller forhandler kan rådgive dig om nærmeste genbrugsanlæg.

Miljøet

Adskil opbevaringsceller og batterier fra andre typer affald, og genbrug dem via dit lokale indsamlingsanlæg.

Denne luftrenser er mærket i overensstemmelse med det europæiskedirektiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers kunne forårsages på grund af forkert bortskaffelse af dette produkt. Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

Produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiver, der gælder for den Europæiske Union.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER SOM SKAL FØLGES VEDRØRENDE BATTERIET NO

Disse instruksjonene gjelder for Haier-apparat med LI-ION-BATTERIPAKKER, de forskjellige versjonene av disse er tilgjengelige i gjeldende katalog. Sørg for at du forstår denne veiledningen fullt ut før du bruker eller oppbevarer reservedelen. Ved bruk med et apparat, må du også følge instruksjonene for apparatet.
Bruk kun laderen som er anbefalt eller levert av Haier for å lade opp batteriet. Bruk av en ikke-godkjent lader kan skape brannfare. Rådfør deg med Haier-servicesenteret om hvilken batterimodell som passer til produktet ditt.
Lading i henhold til instruksjonene. Lad aldri batteriene i temperaturer over 37 °C eller under 0 °C.
Må ikke brukes som leketøy. Oppbevar batterier (nye og brukte) utilgjengelig for barn. Hvis batteridekselet sprekker, må du ikke bruke produktet.
Ved feil bruk kan batteriet føre til overoppheting, brann eller eksplosjon og kan forårsake alvorlige og til og med dødelige skader.
Koble fra laderen etter at batteriet er fulladet eller ved lengre fravær (ferier osv.). Lad opp apparatet igjen før bruk, da batterier kan utlades over lengre lagringsperioder.
Ikke demonter eller endre batteriet. Ikke kortslutt batteriets forsyningsterminaler.
Haier-service: For å sikre fortsatt sikker og effektiv drift av dette batteriet, utføres service eller reparasjoner kun av en autorisert Haier-servicetekniker.
Ikke installer, lad eller bruk denne batteripakken utendørs, på våt overflate, på et bad eller i nærheten av et basseng. Ikke utsett den for brennbare materialer eller kilder til varme eller fuktighet, regn, snø, sprut eller nedsenk den. Ikke plasser den på eller i nærheten av en komfyr eller andre varme overflater.
Fare for eksplosjon, lekkasje av væske eller brennbare gasser fra batteriet hvis det oppbevares ved høy temperatur (varm ovn, brann), knuses, kuttes i eller utsettes for ekstremt lavt lufttrykk.
Eksponering for brann eller temperaturer over 140°F (60°C) kan forårsake eksplosjon. Ikke brenn batteriet selv om det er alvorlig skadet. Batteriet kan ta fyr eller eksplodere.
Ikke slå eller slipp batteriet. Beskytt batteriet mot slag (f.eks. fall fra et høyt sted).
Bruk alltid godkjente Haier-reservedeler hvis batteriet må skiftes. Se den godkjente batterireferansen i avsnittet «Teknisk datablad».
Ikke bruk en batteripakke som er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan vise uforutsigbar oppførsel som resulterer i brann, eksplosjon eller fare for skade. Batteripakken kan utgjøre en risiko for brann eller kjemisk forbrenning hvis den behandles feil.
Lekkasje fra batterier kan forekomme ved ekstrem bruk eller i ekstreme temperaturer. Vask hurtig dersom batterivæsken kommer i kontakt med hud. Dersom batterivæsken kommer i kontakt med øynene, skyll umiddelbart i rent vann i minst 10 minutter. Oppsøk legehjelp.
Hvis batteriet avgir en merkelig lukt, genererer overdreven varme, blir misfarget eller deformert, eller på noen måte virker unormalt under bruk, opplading eller lagring, må du umiddelbart fjerne det fra enheten eller batteriladeren og slutte å bruke det.
Forskriftene knyttet til lufttransport krever at batterier ikke skal lades til mer enn 30 % av nominell kapasitet.

Lading og lagring

• Unngå opplading umiddelbart etter en full utlading for å forlenge batterilevetiden. La avkjøles i noen minutter.
• Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken utenfor temperaturområdet spesifisert i instruksjonene. Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
• Ikke transporter eller oppbevar batteriet sammen med andre metallgjenstander som mynter, halskjeder eller andre små metalldeler.

Informasjon om avhending

Lad batteriet helt ut og fjern det fra apparatet. Brukte batterier bør leveres til en gjenbruksstasjon, og ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

Kast eller resirkuler batteriet i samsvar med lokale forskrifter eller bestemmelser.
Lokale myndigheter eller forhandler kan gi deg råd om nærmeste resirkuleringsanlegg.

Miljøet

Separer lagringsceller og batterier fra andre typer avfall og resirkuler dem via det lokale innsamlingsstedet.

Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk avfall og elektronisk utstyr (WEEE). Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og menneskelig helse, som ellers kunne ha blitt forårsaket av uriktig avfallshåndtering av dette produktet. Symbolet på produktet angir at dette produktet ikke kan behandles som husholdingsavfall. Det må istedet leveres til passende oppsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med den kommunale etaten for avfallshåndtering eller butikken der du kjøpte produktet.

Produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i europeiske direktiver som gjelder for EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER ATT FÖLJA AVSEENDE BATTERIET SE

Dessa instruktioner gäller för Haier-produkter med LITIUMJONBATTERIPACK, de olika versioner som finns tillgängliga i den aktuella katalogen. Se till att du följt och läst anvisningarna noga innan du använder eller förvarar reservdelen. När de används med en produkt måste du också följa anvisningarna för produkten.
För att ladda batteriet ska du bara använda den laddare som rekommenderas eller tillhandahålls av Haier. Att använda en icke-godkänd laddare kan utgöra en brandrisk. Rådfråga ditt Haier-servicecenter om batterimodell som passar din produkt.
Uppladdning enligt instruktionerna. Ladda aldrig batterier i temperaturer över 37°C eller under 0°C.
Det får inte användas som leksak. Se till att batterierna (nya och gamla) förvaras utom räckhåll för barn. Om batterihöljet spricker ska du inte använda produkten.
Om det används felaktigt kan batteriet leda till överhettning, brand eller explosion och kan orsaka allvarliga och även dödliga skador.
Koppla ur laddaren när batteriet är fulladdat eller vid långvarig frånvaro (semester, mm.). Ladda produkten igen innan användning då batterierna kan självurladdas under förlängd förvaring.
Montera inte isär eller modifiera batteriet. Kortslut inte batteriets matningspoler.
Haier service: För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av det här batteriet ska service eller reparationer endast utföras av en auktoriserad servicetekniker från Haier.
Installera, ladda eller använd inte batteriet utomhus, på våta ytor, i ett badrum eller när en pool. Exponera det inte för lättantändliga material eller för värme eller fukt, regn, snö, stänk eller nedsänkning. Placera det inte på eller nära en spis eller någon annan varm yta.
Risk för explosion, läckande vätska eller lättantändliga gaser från batteriet om det förvaras vid en hög temperatur (varm ugn, eld), krossas, skärs eller utsätts för extremt lågt lufttryck.
Exponering för brand eller temperaturer över 60 °C (140 °F) kan orsaka explosion. Bränn inte batteriet även om det är allvarligt skadat. Batteriet kan börja brinna eller explodera.
Slå inte på eller tappa batteriet. Skydda batteriet mot slag och stötar (t.ex. fall från hög höjd).
Om batteriet måste bytas ska du alltid använda godkända Haier reservdelar. Se den godkända batterireferensen som anges i avsnittet "Tekniskt datablad".
Använd inte ett batteripack som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa ett oförutsägbart beteende som resulterar i brand, explosion eller risk för skada.
Batteripacket kan utgöra en risk för brand eller kemisk brännskada om det inte hanteras rätt.
Läckage från battericeller kan förekomma under extrema användnings- eller temperaturförhållanden. Om det kommer vätska på huden, skölj snabbt med vatten. Om vätskan kommer in i ögonen, skölj dem omedelbart med rent vatten i minst 10 minuter. Uppsök läkare.
Om batteriet avger en konstig lukt, genererar omfattande värme, missfärgas eller deformeras eller på något annat sätt uppträder onormalt vid användning, uppladdning eller förvaring, ska du omedelbart ta bort det från enheten eller batteriladdaren och sluta använda det.
Regelverken gällande lufttransport kräver att batterier inte ska vara laddade till mer än 30 % av sim klassade kapacitet.

Laddning och förvaring

• För att bidra till att förlänga batteriets livslängd ska du undvika att ladda direkt efter en fullständig urladdning. Låt det svalna i några minuter.
• Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller laddning vid en temperatur utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.
• Transportera eller förvara inte batteriet tillsammans med andra metallföremål som mynt, halsband eller andra små metalldelar.

Information om kassering

Ladda ur batteriet helt och ta bort det från apparaten. Använda batterier bör tas till en återvinningsstation och inte disponeras med hushållssoporna.
Kassera eller återvinn batteriet i enlighet med lokala föreskrifter eller regelverk.
Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge dig råd om närmaste återvinningsanläggning.

Miljön

Separera lagringsceller och batterier från andra typer av avfall och återvinn dem via din lokala insamlingsanläggning.

Denna produkt är märkt enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU gällande elektroniskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten avfallshanteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa. Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

Produkten överensstämmer med de nödvändiga kraven och andra relevanta bestämmelser i europeiska direktiv som gäller den europeiska unionen.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

TÄRKEÄT NOUDATETTAVAT AKKUUN LIITYVÄT TURVALLISUUSOHJEET T FI

Nämä ohjeet koskevat HaierIN laitteita, joissa on LI-ION-AKKUPAKKAUS, joiden eri versioita on saatavilla nykyisestä katalogista. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen varaosien käyttöä tai varastointia. Käytettäessä laitteen kanssa on noudatettava myös laitteeseen liittyviä ohjeita.
Käytä vain suositeltavaa tai HaierIN toimittamaa laturia akun lataamiseksi. Muun kuin suositellun laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Kysy tuotteeseesi soveltuva akkumalli HaierIN valtuutetulta huollolta.
Lataus ohjeiden mukaan. Älä koskaan lataa akkuja yli 37°C:n tai alle 0°C:n lämpötiloissa.
Ei saa käyttää leluna. Akut (uudet ja käytetyt) on pidettävä lasten ulottumattomissa. Jos akkukotelo särkyy, älä käytä tuotetta.
Virheellinen käyttö voi aiheuttaa akun ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdyksen, mikä voi johtaa vakaviin tai jopa kuolemanvaarallisiin vammoihin.
Irrota laturi akun täyden latauksen jälkeen pistorasiasta, mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan (loma-ajat jne.). Lataa laite uudelleen ennen käyttöä, koska akut voivat purkaantua varauksesta pitkien säilytysjaksojen aikana.
Akkua ei saa purkaa eikä peukaloida. Akun syöttöpäätteet eivät saa mennä oikosulkuun.
Haier-huolto: Akun käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haier-huollossa.
Älä asenna, lataa tai käytä tätä akkupakettia ulkona, märällä pinnalla kylpyhuoneessa tai uima-altaan lähellä. Älä altista sitä herkästi syttyville materiaaleille, lämmönlähteille tai kosteudelle, sateelle, lumelle, roiskeille ja äläkä upota sitä veteen. Älä aseta sitä lieden tai muun kuuman pinnan päälle tai lähelle.
Akku voi räjähtää tai siitä voi vuotaa nestettä ja herkästi syttyviä kaasuja, jos sitä pidetään kuumassa lämpötilassa (kuuma uuni, tuli), haljenneena, se leikataan tai jos se altistuu erittäin alhaiselle ilmanpaineelle.
Altistuminen tulelle tai yli 60 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen. Älä polta akkua, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää.
Akkua ei saa kolhia eikä pudottaa. Suojaa akku kaikilta iskuilta (esim. putoamiselta korkealta).
Jos akku on vaihdettava, käytä aina HaierIN hyväksymiä varaosia. Katso hyväksytyt akkuviitteet osiosta "Teknisten tietojen taulukko".
Vaurioitunutta tai peukaloitua akkupakettia ei saa käyttää. Vaurioituneet tai peukaloidut akut saattavat aiheuttaa odottamattomia reaktioita, jotka aiheuttavat tulipalo-, räjähdys- tai vammautumisvaaran. Akkupaketti voi aiheuttaa tulipalon tai kemikaalisen palon vaaran väärin käsiteltäessä.
Kovan tai äärilämpötiloissa tapahtuvan käytön seurauksena akkukennot saattavat vuotaa. Jos akkunestettä pääsee iholle, huuhtele se nopeasti vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, huuhtele nopeasti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Käänny lääkärin puoleen.
Jos akusta lähtee outo haju, se kuumenee liikaa, sen väri lähtee tai sen muoto muuttuu tai jos se vaikuttaa jollain tapaa epänormaalilta käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, poista se välittömästi laitteesta tai akkulaturista ja lopeta sen käyttö.
Lentokonekuljetussäädökset vaativat, että akut eivät saa olla ladattuja enempää kuin 30 % niiden nimelliskapasiteetista.

Lataus ja säilytys

• Akun käyttöiän pidentämiseksi vältä uudelleenlatausta välittömästi täyden tyhjentymisen jälkeen. Anna sen jäähtyä muutaman minuutin ajan.
• Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkupakettia ohjeissa määritetyn lämpötilarajan ulkopuolella. Lataus virheellisesti tai muussa kuin määritetyssä lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa.
• Älä kuljeta tai säilytä akkua muiden metalliesineiden, kuten kolikoiden, kaulakorujen tai muiden pienten metalliosien, kanssa.

Hävitystiedot

Tyhjennä akun varaus kokonaan ja poista se laitteesta. Vie käytetyt akut kierrätyspisteelle. Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana.
Hävitä tai kierrätä akku paikallisten määräysten tai asetusten mukaisesti.
Paikalliset viranomaiset tai jälleenmyyjät voivat kertoa sinulle, missä on lähin kierrätyspiste.

Ympäristö

Erottele kennot ja akut muuntyyppisestä jätteestä ja kierrätä ne paikallista kierrätyspistettä käyttäen.

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti. Hävittämällä tämän laitteen oikein estät mahdollisia ympäristölle ja ihmisterveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia, joita saattaa syntyä laitteen vääränlaisen hävittämisen seurauksena. Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Tuote täyttää sovellettavien Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z AKUMULATOREM PL

Niniejsza instrukcja dotyczy urządzeń marki Haier z AKUMULATORAMI LITOWO-JONOWYMI, których różne wersje są dostępne w aktualnym katalogu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania lub przechowywaniem części zamiennej. W przypadku korzystania wraz z urządzeniem należy również postępować zgodnie z instrukcjami odnoszącymi się do urządzenia.
Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej lub dostarczonej przez Haier. Korzystanie z niezatwierdzonej ładowarki może stwarzać ryzyko pożaru. Należy skonsultować się z centrum serwisowym Haier w sprawie modelu akumulatora odpowiedniego dla danego produktu.
Ładować zgodnie z instrukcjami. Nigdy nie ładować akumulatorów w temperaturze powyżej 37°C lub poniżej 0°C.
Nie wolno używać urządzenia jako zabawki. Akumulatory (nowe i używane) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeśli obudowa akumulatora pęknie, nie należy używać produktu.
Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu i spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.
Po całkowitym naładowaniu akumulatora lub w razie dłuższej nieobecności (urlop itp.) odłączyć ładowarkę od zasilania. Po dłuższej przerwie w eksploatacji urządzenie należy doładować przed użyciem, ponieważ bezczynność może powodować rozładowanie akumulatorów.
Nie należy demontować ani dokonywać modyfikacji akumulatora. Nie wolno doprowadzać do zwarcia na biegunach akumulatora.
Serwis firmy Haier: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego akumulatora, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.
Nie instalować, nie ładować ani nie używać tego akumulatora na zewnątrz, na mokrej powierzchni, w łazience ani w pobliżu basenu. Nie wystawiać na działanie materiałów łatwopalnych, źródeł ciepła, wilgoci, deszczu, śniegu. Unikać zachlapania, nie zanurzać. Nie umieszczać na kuchence lub innej gorącej powierzchni ani w ich pobliżu.
Ryzyko wybuchu, wycieku cieczy lub łatwopalnych gazów z akumulatora, jeśli jest przechowywany w wysokiej temperaturze (gorący piekarnik, ogień), zostanie zmiażdżony, rozcięty lub poddany ekstremalnie niskiemu ciśnieniu powietrza.
Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 60°C (140°F) może spowodować wybuch. Nie należy spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.
Nie przewracać ani nie upuszczać akumulatora. Akumulator należy chronić przed wszelkimi uderzeniami (np. upadkiem z dużej wysokości).
Jeśli konieczna jest wymiana akumulatora, należy zawsze używać zatwierdzonych części zamiennych marki Haier. Informacje dotyczące zatwierdzonych akumulatorów znajdują się w sekcji „Arkusz danych technicznych".
Nie należy używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń. W przypadku niewłaściwego obchodzenia się z akumulatorem może wystąpić ryzyko pożaru lub poparzenia substancjami chemicznymi.
W razie ekstremalnych warunków użycia lub przy ekstremalnej temperaturze może dojść do wycieków z akumulatorów. W razie styczności cieczy ze skórą należy ją natychmiast przemyć wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy je bezzwłocznie przepłukać w ciepłej wodzie przez minimum 10 minut. Skontaktować się z lekarzem.
Jeśli akumulator wydziela nietypowy zapach, wytwarza nadmierną ilość ciepła, ulega odbarwieniu lub odkształceniu lub w jakikolwiek inny sposób działa nieprawidłowo podczas użytkowania, ładowania lub przechowywania, należy natychmiast wyjąć go z urządzenia lub ładowarki i zaprzestać jego używania.
Zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu lotniczego akumulatory nie powinny być ładowane do poziomu przekraczającego 30% ich pojemności znamionowej.

Ładowanie i przechowywanie

• Aby wydłużyć żywotność akumulatora, należy unikać ładowania bezpośrednio po jego całkowitym rozładowaniu. Pozostawić na kilka minut do ostygnięcia.
• Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza podany zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
• Nie transportować ani nie przechowywać akumulatora z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak: monety, naszyjniki lub inne małe metalowe części.

Informacje dotyczące utylizacji

Należy całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z urządzenia. Zużyte akumulatory należy przekazać do recyklingu. Nie należy ich wyrzucać ze śmieciami domowymi.
Akumulator należy zutylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
Lokalne władze lub sprzedawca będą w stanie udzielić informacji o najbliższym zakładzie recyklingu.

Ochrona środowiska

Należy oddzielić ogniwa i akumulatory od innych rodzajów odpadów i poddać je recyklingowi za pośrednictwem lokalnego punktu zbiórki.

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektrotechnicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczynisz się do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku jego niewłaściwej utylizacji. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektyw europejskich mających zastosowanie w Unii Europejskiej.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ GR

Αυτές οι οδηγίες ισχύουν για μια συσκευή Haier με μπαταρία LI-ION, οι διαφορετικές εκδόσεις των οποίων είναι διαθέσιμες στον τρέχοντα κατάλογο. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε πλήρως αυτόν τον οδηγό πριν χρησιμοποιήσετε ή αποθηκεύσετε το ανταλλακτικό. Όταν χρησιμοποιείται με μια συσκευή, πρέπει επίσης να ακολουθείτε τις οδηγίες που σχετίζονται με την συσκευή.
Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που προτείνεται ή παρέχεται από την Haier. Η χρήση μη εγκεκριμένου φορτιστή μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις της Haier σχετικά με το μοντέλο μπαταρίας που ταιριάζει με το προϊόν σας.
Επαναφόρτιση σύμφωνα με τις οδηγίες. Μη φορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 37°C ή μικρότερη από 0°C.
Μην επιτρέψετε να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι. Κρατήστε τις μπαταρίες (καινούριες και χρησιμοποιημένες) μακριά από παιδιά. Εάν το περίβλημα της μπαταρίας σπάσει, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Εάν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα, η μπαταρία μπορεί να προκύψει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς, ακόμη και θανατηφόρους, τραυματισμούς.
Βγάλτε τον φορτιστή από την πρίζα μετά την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας ή σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας (διακοπές κ.λπ.). Επαναφορτίστε την συσκευή πριν την χρησιμοποιήσετε, καθώς οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αδειάσει.
Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας.
Τεχνική Υποστήριξη Haier: Για τις εργασίες συντήρησης ή αποκατάστασης κακής λειτουργίας ή βλάβης συνιστούμε να απευθύνεστε αποκλειστικά στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης Haier, έτσι εξασφαλίζετε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής.
Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτήν τη μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους, σε βρεγμένη επιφάνεια, σε μπάνιο ή κοντά σε πισίνα. Μην την εκθέσετε σε εύφλεκτα υλικά ή πηγές θερμότητας ή υγρασίας, βροχή, χιόνι, πιτσίλισμα ή την βυθίσετε σε υγρό. Μην το τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε ηλεκτρική κουζίνα ή οποιαδήποτε άλλη ζεστή επιφάνεια.
Κίνδυνος έκρηξης, διαρροής υγρών ή εύφλεκτων αερίων από την μπαταρία εάν διατηρείται σε υψηλή θερμοκρασία (ζεστός φούρνος, φωτιά), συνθλίβεται, κοπεί ή υπόκειται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα.
Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασίες πάνω από 140°F (60°C) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Μην αποτεφρώνετε την μπαταρία ακόμα και αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά. Η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί.
Μην χτυπάτε και μην ρίχνετε την μπαταρία. Προστατέψτε την μπαταρία από οποιοδήποτε χτύπημα ή πρόσκρουση (π.χ. πτώση από ψηλό σημείο).
Εάν η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί, χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα ανταλλακτικά Haier. Δείτε την εγκεκριμένη αναφορά μπαταρίας που παρέχεται στην ενότητα «Φύλλο τεχνικών δεδομένων».
Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που είναι κατεστραμμένη ή τροποποιημένη. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού. Το πακέτο μπαταριών μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος σε περίπτωση κακής μεταχείρισης.
Μπορεί να παρουσιαστεί διαρροή σε στοιχεία των μπαταριών λόγω υπερβολικής χρήσης ή ακραίων συνθηκών θερμοκρασίας. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε γρήγορα με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, πλύνετε τα μάτια αμέσως με καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Αναζητήστε ιατρική φροντίδα.
Εάν η μπαταρία αναδύει μια περίεργη οσμή, παράγει υπερβολική θερμότητα, αποχρωματιστεί ή παραμορφωθεί ή με οποιονδήποτε τρόπο φαίνεται μη φυσιολογική κατά τη χρήση, την επαναφόρτιση ή την αποθήκευση, αφαιρέστε την αμέσως από τη συσκευή ή τον φορτιστή μπαταρίας και σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε.
Οι κανονισμοί που αφορούν τις αεροπορικές μεταφορές απαιτούν ότι οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να φορτίζονται σε ποσοστό μεγαλύτερο από το 30% της ονομαστικής χωρητικότητάς τους.

Φόρτιση και αποθήκευση

• Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποφύγετε την επαναφόρτιση αμέσως μετά την πλήρη αποφόρτιση. Αφήστε να κρυώσει για λίγα λεπτά.
• Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
• Μην μεταφέρετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως νομίσματα, κολιέ ή άλλα μικρά μεταλλικά μέρη.

Πληροφορίες απόρριψης

Αποφορτίστε πλήρως την μπαταρία και αφαιρέστε την από τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να προσκομίζονται σε σημείο ανακύκλωσης και δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.
Απορρίψτε ή ανακυκλώστε την μπαταρία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Η τοπική αρχή ή ο πωλητής λιανικής θα μπορεί να σας συμβουλεύσει για την πλησιέστερη εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Περιβάλλον

Διαχωρίστε τους συσσωρευτές και τις μπαταρίες από άλλους τύπους απορριμμάτων και ανακυκλώστε τα μέσω της τοπικής σας εγκατάστασης συλλογής.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την υπ'αριθμ 2012/19/EU, οδηγία για Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE). Η σωστή απόσυρση της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και τον άνθρωπο που μπορεί να προκληθούν από την λανθασμένη διαχείριση στην διαδικασία απόσυρσης της συσκευής. Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή αυτή πρέπει να αποσύρεται στα ειδικά σημεία συγκέντρωσης για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική υπηρεσία, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που το αγοράσατε.

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ευρωπαϊκών οδηγιών που ισχύουν για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ АККУМУЛЯТОРА RU

Эти инструкции относятся к приборам Haier с ЛИТИЙ-ИОННЫМИ АККУМУЛЯТОРАМИ, различные версии которых представлены в данном каталоге. Перед использованием или хранением запасной части убедитесь, что данное руководство полностью усвоено. При использовании с прибором необходимо также следовать инструкциям, относящимся к прибору.
Для подзарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, рекомендованное или поставляемое компанией Haier. Использование не сертифицированного зарядного устройства может привести к пожару. Обратитесь в сервисный центр Haier, чтобы узнать, какая модель аккумулятора подходит для вашего изделия.
Выполняйте зарядку в соответствии с инструкциями. Запрещается зарядка аккумуляторной батареи при температуре выше 37 C или ниже 0 C.
Не позволяйте использовать его в качестве игрушки. Храните аккумуляторы (новые и использованные) в недоступном для детей месте. Если корпус аккумулятора треснул, не используйте прибор.
При неправильном использовании аккумулятор способен перегреться, воспламениться или даже взорваться, что может стать причиной серьезных и даже смертельных травм.
Отключайте зарядное устройство от сети после полной зарядки аккумулятора или в случае длительного отсутствия (отпуск и т.д.). Перед использованием снова зарядите прибор, так как при длительном хранении аккумуляторы могут саморазряжаться.
Не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор. Не замыкайте клеммы питания аккумулятора.
Сервисное обслуживание: Для обеспечения дальнейшей безопасной и эффективной работы этого аккумулятора любое обслуживание или ремонт должны выполняться только авторизованным инженером сервисной службы Haier.
Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте эту аккумуляторную батарею на открытом воздухе, на влажной поверхности, в ванной комнате или вблизи бассейна. Не подвергайте его воздействию легковоспламеняющихся материалов, источников тепла или влаги, дождя, снега, брызг и не погружайте его в воду. Не ставьте его на плиту или рядом с ней, а также на любую другую горячую поверхность.
Опасность взрыва, утечки жидкости или горючих газов из аккумулятора, если держать его при высокой температуре (горячая духовка, пламя), раздавить, разрезать или подвергнуть воздействию крайне низкого давления воздуха.
Воздействие огня или температуры выше 140°F (60°C) может привести к взрыву. Не сжигайте аккумулятор, даже если он сильно поврежден. Аккумулятор может загореться или взорваться.
Не бейте и не роняйте батарею. Защищайте аккумулятор от ударов или толчков (например, падения с высоты).
Если аккумулятор необходимо заменить, используйте только запасные части, одобренные Haier. См. ссылку на одобренный аккумулятор в разделе «Технический паспорт».
Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторы. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что чревато пожарами, взрывами или травмами. При неправильном обращении с аккумуляторной батареей может возникнуть опасность пожара или химического ожога.
В экстремальных условиях эксплуатации или при высокой температуре возможна утечка из аккумулятора. При попадании вытекшей из аккумулятора жидкости на кожу сразу же промойте пострадавший участок водой. При попадании жидкости в глаза незамедлительно промойте водой в течение не менее 10 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
Если аккумулятор издает странный запах, выделяет чрезмерное количество тепла, обесцвечивается, деформируется или каким-либо образом выглядит ненормально во время использования, подзарядки или хранения, немедленно извлеките его из прибора или зарядного устройства и прекратите использование.
Согласно правилам воздушных перевозок, аккумуляторы не должны быть заряжены более чем на 30 % от их номинальной емкости.

Зарядка и хранение

• Чтобы продлить срок службы аккумулятора, не заряжайте его сразу после полного разряда. Дайте аккумулятору остыть нескольких минут.
• Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.
• Не перевозите и не храните аккумулятор совместно с металлическими предметами, такими как монеты, ожерелья или другие мелкие металлические детали.

Информация об утилизации

Полностью разрядите аккумулятор и извлеките его из прибора. Использованные аккумуляторные батареи необходимо сдавать в специальный пункт приема и не выбрасывать с обычными бытовыми отходами.
Утилизируйте аккумулятор или отправляйте его на повторную переработку в соответствии с местными нормами и правилами.
Местные органы власти или розничный продавец смогут подсказать вам ближайший пункт приема и переработки отходов.

Окружающая среда

Пожалуйста, отделяйте аккумуляторные элементы и аккумуляторы от других видов отходов и отправляйте на переработку их в местные пункты сбора.

Прибор маркируется согласно Европейской директиве 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства. Символ на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с нормативными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. Для получения более подробной информации по обращению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было куплено изделие.

Изделие соответствует основным требованиям и другим предписаниям европейских директив, действующих на территории Европейского Союза.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY OHLEDNĚ BATERIE, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽOVAT CZ

Tento návod platí pro spotřebiče Haier s LI-ION BATERIÍ, jejichž různé verze jsou k dispozici v aktuálním katalogu. Před použitím nebo uložením náhradního dílu se ujistěte, že jste tomuto návodu plně porozuměli. Pokud je používáte společně se spotřebičem, musíte také dodržovat pokyny vztahující se ke spotřebiči.
K dobíjení baterie používejte pouze nabíječku doporučenou nebo dodanou společností Haier. Použití neschválené nabíječky může způsobit riziko požáru. O vhodném modelu baterie pro váš výrobek se poraďte se servisním střediskem Haier.
Nabíjení podle pokynů. Důležité: Nikdy nenabíjejte baterie při teplotě vyšší než 37°C nebo nižší než 0°C.
Nedovolte, aby byly používány jako hračka. Baterie (nové i použité) uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud kryt baterie praskne, výrobek nepoužívejte.
Pokud baterii budete používat nesprávně, může dojít k jejímu přehřátí, požáru nebo výbuchu, což může způsobit vážná, a dokonce i smrtelná zranění.
Nabíječku nenechávejte zapojenou, pokud je již plně dobitá, nebo pokud se delší dobu nebudete vyskytovat v její blízkosti (dovolená apod.). Před použitím spotřebič znovu nabijte, protože při delším skladování se baterie mohou samovolně vybíjet.
Baterii nerozebírejte ani neupravujte. Nezkratujte napájecí svorky baterie.
Abyste zajistili, že tato baterie bude i nadále bezpečně a efektivně fungovat, smí veškeré servisní práce a opravy provádět pouze autorizovaný servisní technik společnosti Haier.
Tuto baterii neinstalujte, nenabíjejte ani nepoužívejte venku, na mokrém povrchu, v koupelně nebo v blízkosti bazénu. Nevystavujte ji hořlavým materiálům nebo zdrojům tepla či vlhkosti, dešti, sněhu, stříkající vodě ani ji neponořujte. Nepokládejte ji na sporák, do jeho blízkosti a ani na jiný horký povrch.
Pokud baterii uchováváte při vysoké teplotě (horká trouba, oheň), rozdrtíte ji, rozřežete nebo vystavíte extrémně nízkému tlaku vzduchu, hrozí nebezpečí výbuchu, úniku kapaliny nebo hořlavých plynů.
Pokud ji vystavíte ohni nebo teplotám vyšším než 60 °C (140 °F), může dojít k výbuchu. Baterii nespalujte, ani když je vážně poškozená. Baterie by se mohla vznítit nebo explodovat.
Na baterii neklepejte ani ji neupusťte. Chraňte baterii před jakýmkoli úderem nebo nárazem (např. pádem z výšky).
Pokud je nutné baterii vyměnit, vždy k tomu používejte schválené náhradní díly Haier. Podívejte se na schválené reference baterie uvedené v části "Technický list".
Nepoužívejte baterii, pokud je poškozená nebo upravená. Pokud je baterie poškozená nebo upravená, může fungovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění. Pokud s baterií budete zacházet špatně, může hrozit nebezpečí požáru nebo chemického popálení.
Při extrémním používání či teplotních podmínkách může dojít k únikům z článků baterie. Pokud se tekutina dostane do styku s pokožkou, je nutné ji rychle omýt vodou. Pokud se vám tekutina dostane do očí, okamžitě je začněte vymývat čistou vodou a pokračujte alespoň 10 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.
Pokud baterie vydává zvláštní zápach, generuje nadměrné teplo, změní barvu, zdeformuje se nebo během používání, dobíjení či skladování začne vypadat jakkoli neobvykle, okamžitě ji vyjměte ze zařízení nebo nabíječky a přestaňte ji používat.
Předpisy týkající se letecké dopravy vyžadují, aby baterie nebyly nabity na více než 30 % své jmenovité kapacity.

Nabíjení a skladování

• Chcete-li prodloužit životnost baterie, nenabíjejte ji ihned poté, co se zcela vybije. Nechte ji několik minut vychladnout.
• Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Pokud baterii nabíjíte nesprávně nebo při teplotách mimo stanovený rozsah, může dojít k jejímu poškození a zvýšení rizika požáru.
• Baterii nepřepravujte ani neskladujte s jinými kovovými předměty, jako jsou mince, náhrdelníky nebo jiné malé kovové části.

Informace o likvidaci

Nechte baterii zcela vybít a vyjměte ji ze spotřebiče. Použité baterie by měly být přijaté do recyklační stanice a nesmějí být vyhazované dohromady s domovním odpadem.
Baterii zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními vyhláškami nebo předpisy.
Nejbližší recyklační zařízení vám poradí místní úřad nebo prodejce.

Životní prostředí

Akumulátory a baterie oddělte od ostatních druhů odpadu a recyklujte je prostřednictvím místní sběrny.

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou Směrnicí 2012/19/ES o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávnou likvidací tohoto výrobku. Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Měl by být předán na příslušné místo sběru pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další detailní informace o zacházení, regeneraci a recyklaci tohoto výrobku prosím kontaktujte váš místní úřad, místní společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.

Výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení evropských směrnic platných v Evropské unii.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

PİL İLE İLGİLİ UYULMASI GEREKEN ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TR

Bu talimatlar, güncel katalogda farklı versiyonları bulunan Haier ev aletleri LİTYUM-İYON PİL TAKIMLARI için geçerlidir. Lütfen yedek parçayı kullanmadan veya saklamadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun. Bir ev aleti ile kullanıldığında, ev aleti ile ilgili talimatlara da riayet etmeniz gerekir.
Pili yeniden şarj etmek için, yalnızca Haier tarafından önerilen veya sağlanan şarj cihazını kullanın. Onaylanmamış bir şarj cihazının kullanılması yangın riski yaratabilir. Ürününüze uygun pil modeli hakkında Haier servis merkezinize danışın.
Talimatlara göre şarj edin. Pilleri kesinlikle 37°C'nin üzerindeki veya 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.
Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Pilleri (yeni ve kullanılmış) çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pil yuvası çatlarsa, ürünü kullanmayın.
Yanlış kullanılması halinde, pil aşırı ısınmaya, yangına veya patlamaya yol açabilir ve ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
Pil tamamen şarj edildikten sonra veya uzun süre evde bulunmayacaksanız (tatiller vb.), şarj cihazının fişini çekin. Piller uzun süre kullanılmadığında şarjı kendi kendine bitebileceğinden, cihazı kullanmadan önce yeniden şarj edin.
Pili sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Pilin besleme terminallerini kısa devre yapmayın.
Haier teknik servisi: Bu pilin her zaman güvenli ve verimli çalışmasını sağlamak için, herhangi bir bakım veya onarım işlemi sadece yetkili bir Haier servis mühendisi tarafından gerçekleştirilmelidir.
Bu pil takımını açık havada, ıslak zeminde, banyoda veya havuz yakınında takmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın. Yanıcı maddelere veya ısı ya da nem kaynaklarına, yağmura, kara, sıçramaya maruz bırakmayın veya suya batırmayın. Ocağın veya başka bir sıcak yüzeyin üzerine veya yakınına koymayın.
Yüksek sıcaklıkta tutulursa (sıcak fırın, ateş), ezilirse, kesilirse veya çok düşük hava basıncına maruz bırakılırsa patlama, sıvı veya yanıcı gazların pilden sızma riski.
Ateşe veya 140°F (60°C) üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir. Ciddi şekilde hasar görmüş olsa bile pili yakmayın. Pil alev alabilir veya patlayabilir.
Pile vurmayın veya düşürmeyin. Pili herhangi bir darbe veya çarpmaya karşı koruyun (örn. yüksek bir yerden düşme).
Pilin değiştirilmesi gerekiyorsa, her zaman onaylanmış Haier yedek parçaları kullanın. 'Teknik veri sayfası' bölümünde verilen onaylanmış pil referansına bakın.
Hasarlı veya değiştirilmiş bir pil takımı kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir. Pil takımı, kötü kullanılırsa, yangın veya kimyasal yanık riski teşkil edebilir.
Olağanüstü kullanım veya sıcaklık koşullarında pil hücreleri sızıntı yapabilir. Sızan sıvı cildinize temas ederse hemen suyla yıkayın. Sıvı gözlerinize temas ederse gözlerinizi derhal ve en az 10 dakika boyunca bolca temiz suyla yıkayın. Tıbbi destek alın.
Pil garip bir koku yayarsa, aşırı ısı üretirse, rengi bozulursa veya deforme olursa ya da kullanım, yeniden şarj etme veya saklama sırasında herhangi bir şekilde anormal görünürse, derhal cihazdan veya pil şarj cihazından çıkarın ve kullanmayı bırakın.
Hava taşımacılığına ilişkin yönetmelikler, pillerin nominal kapasitelerinin %30'undan daha fazla şarj edilmemesini gerektirir.

Şarj etme ve saklama

• Pil ömrünü uzatmaya yardımcı olmak için, tamamen boşaldıktan hemen sonra yeniden şarj etmekten kaçının. Birkaç dakika soğumasını bekleyin.
• Tüm şarj talimatlarına riayet edin ve pil takımını talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
• Pili bozuk para, kolye veya başka küçük metal parçalar gibi diğer metal nesnelerle birlikte taşımayın veya saklamayın.

Atık yönetimi bilgileri

Pili tamamen boşaltın ve cihazdan çıkarın. Kullanılmış piller bir geri dönüştürme istasyonuna götürülmeli ve evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.
Pili yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere uygun olarak elden çıkarın veya geri dönüştürün.
Yerel yönetiminiz veya perakendeciniz, sizi en yakın geri dönüşüm tesisi hakkında bilgilendirebilir.

Çevre

Lütfen akümülatör hücrelerini ve pilleri diğer atık türlerinden ayırın ve yerel toplama tesisiniz aracılığıyla geri dönüştürün.

Bu cihaz Atık Elektrikli ve Elektronik Teçhizat (WEEE) hakkında Avrupa direktifi 2012/19/EU'ye uygunluk işaretine sahiptir. Bu ürünün doğru bir şekilde atılmasını sağlayarak, yanlış atılmasından dolayı çevre ve insan sağlığında oluşabilecek olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunacaksınız. Ürünün üzerindeki sembol, bu ürünün ev atığı olarak değerlendirilmeyeceğini gösterir. Bunun yerine ürün, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için oluşturulan geçerli bir toplama noktasına bırakılmalıdır. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Ürünün nasıl elden çıkarılacağı konusunda daha detaylı bilgi için bağlı bulunduğunuz muhtarlığa, çöp toplama şirketine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya müracaat edin.

Ürün, Avrupa Birliği için geçerli olan Avrupa direktiflerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygundur.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z AKUMULATOREM SI

Tento návod platí pre spotrebiče Haier s LI-ION BATÉRIOU, ktorých rôzne verzie sú k dispozícii v aktuálnom katalógu. Pred použitím alebo uskladňovaním náhradného dielu sa, prosím, uistite, že ste tejto príručke plne porozumeli. Pri použití so spotrebičom musíte taktiež nasledovať inštrukcie spojené s daným spotrebičom.
Na nabíjanie batérie používajte iba adaptér poskytnutý alebo odporúčaný spoločnosťou Haier. Používanie nepodporovaného adaptéra môže viesť k riziku vznietenia. Poraďte sa so svojim servisným centrom Haier o modeli batérie, ktorá vyhovuje vášmu produktu.
Nabíjanie podľa inštrukcií. Batérie nikdy nenabíjajte pri teplotách nad 37°C alebo pod 0°C.
Nedovoľte, aby boli používané ako hračka. Udržujte batérie (nové aj použité) mimo dosahu detí. Ak kryt batérie praskne, výrobok nepoužívajte.
Pri nesprávnom používaní batérie môže dôjsť k prehriatiu, požiaru alebo výbuchu, čo môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia.
Nabíjačku nenechávajte zapojenú, pokiaľ je už plne dobitá, alebo pokiaľ sa dlhšiu dobu nebudete vyskytovať v jej blízkosti (dovolenka a pod.). Pred použitím spotrebič znova nabite, pretože batérie sa môžu pri dlhšom skladovaní vybiť.
Batériu nerozoberajte ani neupravujte. Neskratujte napájacie svorky batérie.
Pre zaistenie dlhého, bezpečného a účinného fungovania tejto batérie odporúčame, aby všetky servisné úkony alebo opravy vykonával len autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.
Neinštalujte, nenabíjajte ani nepoužívajte tento akumulátor vonku, na vlhkom povrchu, v kúpeľni ani v blízkosti bazéna. Nevystavujte ju horľavým materiálom alebo zdrojom tepla či vlhkosti, dažďu, snehu, striekajúcej vode ani ju neponárajte. Neumiestňujte ju na alebo blízko sporáku alebo iného teplého povrchu.
Pokiaľ batériu uchovávate pri vysokej teplote (horúca rúra, oheň), rozdrvíte ju, rozrežete alebo vystavíte extrémne nízkemu tlaku vzduchu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu, úniku kvapaliny alebo horľavých plynov.
Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 140°F (60°C) môže spôsobiť výbuch. Batériu nespaľujte ani ak je vážne poškodená. Batéria môže začať horieť alebo vybuchnúť.
Nepúšťajte batériu na zem ani do nej neudierajte. Chráňte batériu pred akýmkoľvek úderom alebo nárazom (napr. pád z veľkej výšky).
Ak je potrebné batériu vymeniť, vždy používajte náhradné diely schválené spoločnosťou Haier. Pozrite sa na schválené referencie batérie uvedené v časti "Technický list".
Nepoužívajte batériu, ak je poškodená alebo upravená. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku úrazu. Pokiaľ s batériou budete zaobchádzať zle, môže hroziť nebezpečenstvo požiaru alebo chemického popálenia.
Pri extrémnom používaní alebo extrémnych teplotných podmienkach môže dôjsť k úniku z článkov batérie. Ak sa tekutina dostane na pokožku, rýchlo ju umyte vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte čistou vodou po dobu minimálne 10 minút. Vyhľadajte lekársku pomoc.
Ak batéria vydáva zvláštny pach, prílišné teplo, zmení farbu alebo sa deformuje, alebo v akomkoľvek zmysle vyzerá abnormálne počas používania, nabíjania alebo skladovania, okamžite ju odstráňte zo spotrebiča alebo adaptéra a prestaňte ju používať.
Predpisy týkajúce sa leteckej prepravy vyžadujú, aby sa batérie nenabíjali viac ako na 30% svojho menovitého výkonu.

Nabíjanie a skladovanie

• Aby ste predĺžili životnosť batérie, nenabíjajte ju okamžite po úplnom vybití. Nechajte ju pár minút vychladnúť.
• Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu mimo teplotný rozsah uvedený v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže batériu poškodiť a zvýšiť riziko požiaru.
• Neprepravujte a neskladujte batériu spolu s ďalšími kovovými predmetmi, ako sú mince, náhrdelníky alebo iné malé kovové predmety.

Informácie o likvidácii

Nechajte batériu úplne vybiť a vyberte ju zo spotrebiča. Použité batérie je potrebné odovzdať v zbernom mieste, nesmú sa likvidovať spolu s domovým odpadom.
Zlikvidujte alebo zrecyklujte batériu podľa miestnych predpisov alebo nariadení.
Váš miestny úrad alebo predajca vám bude vedieť poradiť o najbližšom recyklačnom zariadení.

Životné prostredie

Prosím oddeľte akumulátory a batérie od iných typov odpadu a recyklujte ich cez vaše miestne zberné zariadenie.

Tento spotrebič je označený podľa Európskej smernice 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením správnej likvidácie tohto spotrebiča pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životnom prostredí a ľudskom zdraví, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s týmto výrobkom. Tento symbol na spotrebiči informuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Je potrebné ho odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí prebehnúť v súlade s miestnymi ekologickými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o nakladaní so spotrebičom, jeho obnove a recyklácii sa obráťte na váš obecný úrad, odpadkovú službu pre domácnosti a alebo obchod, kde ste spotrebič zakúpili.

Výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia európskych smerníc platných pre Európsku úniu.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

AR

تعليمات السلامة الهامة الواجب اتباعها فيما يتعلق بالبطارية

تنطبق هذه التعليمات على أجهزة HOOVER المزوّدة بحزم بطاريات ليثيوم أيون، والتي تتوفر إصدارات مختلفة منها في الكتالوج الحالي. يُرجى التأكد من فهم هذا الدليل بشكل كامل قبل استخدام قطعة الغيار أو تخزينها. وعند استخدامه مع أحد الأجهزة، يجب عليك أيضًا اتباع التعليمات المتعلقة بالجهاز.

لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط الشاحن الموصى به أو المقدم من شركة HOOVER. يمكن أن يؤدي استخدام شاحن غير معتمد إلى خطر نشوب حريق. استشر مركز خدمة HOOVER لديك حول طراز البطارية المناسب لمنتجك.

احرص على إعادة الشحن حسب التعليمات. لا تقم أبدًا بشحن البطاريات في درجات حرارة أعلى من 37 درجة مئوية أو أقل من 0 درجة مئوية.

لا تسمح باستخدام المنتج كلعبة. احتفظ بالبطاريات (الجديدة والمستعملة) بعيدًا عن متناول الأطفال. في حالة تشقق مبيت البطارية، لا تستخدم المنتج.

في حالة استخدام البطارية بشكل غير صحيح، فقد تؤدي البطارية إلى ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق أو انفجار ويمكن أن تتسبب في إصابات خطيرة، وحتى مميتة.

افصل الشاحن بعد إعادة شحن البطارية بالكامل أو في حالة الغياب لفترة طويلة (العطلات، وما إلى ذلك). أعد شحن الجهاز مرة أخرى قبل الاستخدام حيث قد يتم تفريغ البطاريات ذاتيًا خلال فترات التخزين الطويلة.

تجنب فك البطارية أو تغييرها. تجنب تقصير دائرة أطراف إمداد البطارية.

خدمة HOOVER: لضمان استمرار التشغيل الآمن والفعال لهذه البطارية، تجنب القيام بأي خدمة أو إصلاحات إلا بواسطة مهندس خدمة معتمد من شركة Hoover.

تجنب تركيب حزمة البطارية هذه أو شحنها أو استخدامها في الهواء الطلق أو على سطح مبلل أو في الحمام أو بالقرب من حمام السباحة. تجنب تعريض البطارية للمواد القابلة للاشتعال أو مصادر الحرارة أو الرطوبة أو المطر أو الثلج أو رذاذ الماء أو غمرها. ولا تضعها على أو بالقرب من جهاز الطبخ أو أي سطح ساخن آخر.

ثمة خطر حدوث انفجار أو تسرب الغازات السائلة أو القابلة للاشتعال من البطارية في حالة حفظها في درجة حرارة عالية (فرن ساخن أو نار)، أو سحقها، أو قطعها، أو تعريضها لضغط هواء منخفض للغاية.

قد يؤدي التعرض للنار أو درجات الحرارة التي تزيد عن 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية) إلى حدوث انفجار. تجنب حرق البطارية حتى في حالة تلفها بشدة. قد تشتعل النيران في البطارية أو تنفجر.

تجنب الطرق على البطارية أو إسقاطها. احرص على حماية البطارية من التعرض لأي ضربة أو ارتطام (مثل السقوط من مكان مرتفع).

إذا كان من الضروري استبدال البطارية، فاستخدم دائمًا قطع غيار HOOVER المعتمدة. راجع مرجع البطارية المعتمد الوارد في قسم "ورقة البيانات الفنية".

تجنب استخدام حزمة البطارية التالفة أو المعدلة. قد تظهر البطاريات التالفة أو المعدلة

سلوكًا لا يمكن التنبؤ به مما يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر الإصابة. قد تشكّل حزمة البطارية خطر نشوب حريق أو حرق كيميائي في حالة إساءة استخدامها.

يمكن أن تحدث تسربات من خلايا البطارية في ظل ظروف الاستخدام الشديد أو درجة الحرارة. إذا وصل السائل إلى الجلد، فاغسله سريعًا بالماء. إذا دخل السائل إلى العينين، فاغسلهما على الفور بالماء النظيف لمدة لا تقل عن 10 دقائق. احرص على التماس العناية الطبية.

في حالة انبعاث رائحة غريبة من البطارية، أو توليد حرارة زائدة، أو تغير لونها أو تشوهها، أو تبدو غير طبيعية بأي شكل من الأشكال أثناء الاستخدام أو إعادة الشحن أو التخزين، فقم بإزالتها على الفور من الجهاز أو شاحن البطارية وتوقف عن استخدامها.

تتطلب اللوائح المتعلقة بالنقل الجوي عدم شحن البطاريات بأكثر من 30% من سعتها المقدرة.

الشحن والتخزين

• للمساعدة على إطالة عمر البطارية، تجنب إعادة الشحن مباشرةً بعد تفريغها بالكامل. ودعها تبرد لبضع دقائق.

• اتبع جميع تعليمات الشحن ولا تشحن حزمة البطارية خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

• تجنب نقل البطارية أو تخزينها مع أشياء معدنية أخرى مثل العملات المعدنية أو القلائد أو غيرها من الأجزاء المعدنية الصغيرة.

معلومات التخلص

احرص على تفريغ البطارية بالكامل ثم إزالتها من الجهاز. وينبغي تسليم البطاريات المستعملة إلى محطة إعادة تدوير ويجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية.

تخلص من البطارية أو أعد تدويرها وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية.

ستتمكن السلطة المحلية أو بائع التجزئة الذي تتعامل معه من تقديم المشورة لك بشأن أقرب منشأة لإعادة التدوير.

البيئة:

يُرجى فصل خلايا التخزين والبطاريات عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويرها عبر منشأة التجميع المحلية لديك.

تم وضع علامة على هذا الجهاز وفقًا للتوجيه الأوروبي EU/2012/19 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). من خلال الحرص على التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة فإنك بذلك سوف تساعد على منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي من الممكن أن تنتج عن التعامل مع نفايات هذا المنتج بشكل غير مناسب. الرمز الموجود على المنتج يشير إلى أنه قد لا يعامل معاملة القمامة المنزلية. وبدلا من ذلك ينبغي تسليمه إلى نقطة التجميع الخاصة بإعادة تدوير المعدات الكهربية والإلكترونية. يجب التخلص من الجهاز طبقا للأنظمة البيئية المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. للمزيد من المعلومات حول المعالجة، والإصلاح، وإعادة التدوير لهذا المنتج، يُرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي، أو خدمة التخلص من القمامة المنزلية لديك، أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

يتوافق المنتج مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيهات الأوروبية المعمول بها في الاتحاد الأوروبي.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.
Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China